

PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji montażu i obsługi

PL Protokół z przekazania

PL Protokół z kontroli

PL Skrócona instrukcja

PL Schemat przyłącza

Szlaban

ASB-Alu
ASB-Stahl

Dane dotyczące produktu

Nr seryjny:

Podany na stronie tytułowej niniejszej instrukcji montażu i użytkowania (ew. na etykiecie gwarancyjnej).

Rok produkcji: od 05.2020

Informacje o instrukcji montażu i użytkowania

Rękojmia

Warunki gwarancji odpowiadają obowiązującym przepisom. Roszczenia z tytułu rękojmi należy kierować do sprzedawcy.

Roszczenia gwarancyjne przysługują wyłącznie na terytorium kraju, w którym zakupiono napęd.

Gwarancja nie obejmuje baterii, bezpieczników i żarówek.

Dane kontaktowe

W celu zapewnienia szybkiej i skutecznej realizacji prośby, przed wykonaniem telefonu prosimy zanotować numer seryjny i klucz typu, umieszczone na tabliczce znamionowej.

Jeśli potrzebują Państwo serwisu, części zamiennych lub akcesoriów, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub zakładem montażowym.

Firma SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Str. 21–27

D-73230 Kirchheim / Teck

www.sommer.eu

info@sommer.eu

Sugestie dotyczące niniejszej instrukcji montażu i użytkowania

Niniejszą instrukcję montażu i obsługi opracowano w sposób gwarantujący maksymalną przejrzystość. Jeśli mają Państwo sugestie dotyczące poprawienia jej układu lub zauważą w niej brak istotnych informacji, prosimy o przesłanie nam swoich propozycji:



doku@sommer.eu

Serwis

W przypadku serwisu prosimy skorzystać z odpłatnej linii serwisowej lub zajrzeć na naszą stronę internetową:



+49 (0)900-1800150

(0,14 euro/min z niem. sieci stacjonarnej, ceny za korzystanie z telefonii komórkowej mogą się różnić)

<https://www.sommer.eu/de/servicepartner.html>

Ochrona praw autorskich i działalności gospodarczo-intelektualnej

Właścicielem praw autorskich do niniejszej instrukcji montażu i użytkowania pozostaje producent. Żadnej z części niniejszej instrukcji montażu i obsługi nie wolno reprodukować ani przetwarzać, powielać lub rozpowszechniać w jakiegokolwiek formie, w tym również z wykorzystaniem systemów elektronicznych, bez pisemnej zgody firmy SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.

Naruszenie powyższych postanowień zobowiązuje do odszkodowania.

Wszystkie znaki towarowe wymienione w niniejszej instrukcji są własnością ich producentów, co niniejszym zostaje potwierdzone.

Spis treści

Informacja dla użytkownika	4	Tryb energooszczędny	28
Przechowywanie i przekazywanie niniejszej Instrukcji	4	Resetowanie wejścia bezpieczeństwa ALARM	28
Opisany typ produktu	4	Odblokowanie awaryjne	28
Grupa docelowa instrukcji	4	Sterownik	29
Inne dokumenty	4	Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące sterownika	29
Objaśnienie symboli	4	Możliwości podłączenia	30
Informacje o układzie tekstu	5	Przegląd diod LED i sekwencji migania	31
Wskazówki dotyczące prezentacji graficznej	5	Możliwości podłączenia	33
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	6	Mikroprzełączniki DIP	35
Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem	6	Radio	35
Kwalifikacje personelu	6	Resetowanie sterownika	38
Obowiązki Użytkownika	7	SOMlink	38
Oznaczenia bezpieczeństwa na szlabanie	7	Regularna kontrola i konserwacja	39
Środki ochrony indywidualnej	8	Usuwanie usterek	40
Części zamienne i wyposażenie dodatkowe	8	Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące usuwania błędów	40
Opis produktu	9	Wymiana bezpiecznika	40
Zakres dostawy	9	Wymiana sprężyn	40
Ramię szlabanu	10	Usterka – Przyczyna – Rozwiązanie	42
Wymiary	10	Demontaż i utylizacja	44
Dane techniczne	11	Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące demontażu	44
Tabliczka znamionowa	11	Przechowywanie po demontażu	44
Transport / rozładunek / przechowywanie	12	Opis prac związanych z demontażem	44
Transport	12	Utylizacja	45
Rozładunek i transport wewnętrzny	12	Deklaracja zgodności	46
Przechowywanie	12	Protokół przekazania	47
Przygotowania do montażu	13	Protokół kontrolny	53
Wskazówki dotyczące przygotowania do montażu	14	Protokół kontrolny szlabanów z aktywacją siłą	53
Rysunek montażowy	14	Skrócona instrukcja	57
Wykonanie fundamentu – szlaban z przyłączami zasilającymi	14	Schemat przyłącza	58
Wykonanie fundamentu podpory stałej	15		
Stacjonarny element sterujący	15		
Środki ostrożności	15		
Ruch pieszy	15		
Niezbędne narzędzia	15		
Montaż	16		
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące montażu	16		
Kontrola zakresu dostawy	16		
Montaż obudowy szlabanu	16		
Dopasowanie długości ramienia szlabanu	17		
Montaż ramienia szlabanu	18		
Montaż podpory stałej	19		
Montaż podpory wychylnej	20		
Wyrównanie pozycji szlabanu	20		
Podłączanie do sieci elektrycznej	21		
Uruchomienie	22		
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące uruchomienia	22		
Ustawienie zespołu sprężyn	22		
Kontrola skoku i położenia krańcowego szlabanu	23		
Ustawianie położenia krańcowego (opcjonalnie)	23		
Programowanie wartości siły i położenia krańcowego szlabanu	24		
Przeszkoda	25		
Eksplatacja i obsługa	26		
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące eksploatacji	26		
Zamykanie automatyczne	27		
Czas ostrzeżenia wstępnego	28		

Informacja dla użytkownika

Przechowywanie i przekazywanie niniejszej Instrukcji

Niniejsza Instrukcja musi być stale dostępna w miejscu instalacji i eksploatacji szlabanu.

Użytkownik musi poinformować personel o miejscu przechowywania niniejszej Instrukcji oraz innych instrukcji wchodzących w jej skład.

Jeżeli Instrukcja wskutek ciągłego użytkowania stała się nieczytelna, użytkownik musi zwrócić się do Producenta o przesłanie innego egzemplarza. Aby zamówić dodatkowy egzemplarz Instrukcji, należy zwrócić się do serwisu technicznego.

W przypadku przekazania lub sprzedaży szlabanu osobom trzecim należy przekazać nowemu właścicielowi następujące dokumenty:

- niniejszą Instrukcję,
- dokumentację dotyczącą wykonanych przebudów i napraw,
- świadectwa dokumentujące regularne przeprowadzanie badań technicznych,
- inne dokumenty, patrz „Inne dokumenty” na stronie 4.

Opisany typ produktu

Szlabany ASB-Alu, ASB-Stahl zostały wykonane zgodnie z aktualnym stanem wiedzy technicznej i uznanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego i podlegają postanowieniom dyrektywy maszynowej UE (2006/42/WE).

W niniejszej Instrukcji opisano szlaban wjazdowy z aktywacją siłą, który jest przeznaczony do eksploatacji w środowisku przemysłowym, usługowym lub prywatnym. Szlaban służy do zamykania i otwierania wjazdów i wyjazdów przy parkingach i na innych drogach wjazdowych.

Szlabany ASB-Alu, ASB-Stahl są dostępne w wersji zamykanej w prawo oraz w wersji zamykanej w lewo. Przebudowa z jednej wersji na drugą jest niemożliwa.

W instrukcji opisano wyposażenie dostępne opcjonalnie. Rzeczywisty zakres dostawy może odbiegać od opisanego.

Grupa docelowa instrukcji

Instrukcja musi zostać przeczytana i być przestrzegana przez wszystkie osoby, którym powierzono jedną z następujących czynności:

- Transport wewnętrzny
- Rozpakowanie i montaż
- Uruchomienie
- Ustawienie
- Usuwanie usterek
- Kontrola
- Wyłączanie z eksploatacji
- Demontaż
- Przechowywanie
- Utylizacja

Inne dokumenty

Oprócz niniejszej instrukcji należy przestrzegać następujących dokumentów / przepisów (technicznych):

- krajowych przepisów BHP,
- krajowych przepisów ochrony środowiska,
- informacji na temat obowiązku nadzoru, zgłaszania nieprawidłowości i organizacji pracy w zakładzie,
- uznanych zasad technicznych bezpiecznej pracy.

Objaśnienie symboli

W niniejszej Instrukcji są wykorzystywane następujące symbole i hasła:



ZAGROŻENIE!

Sygnalizuje bezpośrednie niebezpieczeństwo mogące spowodować śmierć lub bardzo poważne obrażenia.



OSTRZEŻENIE

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące spowodować śmierć lub bardzo poważne obrażenia.

WSKAZÓWKA

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące skutkować uszkodzeniami urządzenia lub szkodami dla środowiska.



INFORMACJA:

Sygnalizuje informacje uzupełniające i pożyteczne wskazówki.



Odsyła do części/podzespołu na rysunku.

Symbole ostrzegawcze

Jeżeli można dokładniej podać źródło zagrożenia, używane są następujące symbole wraz z powyżej podanymi hasłami:



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z ELEKTRYCZNOŚCIĄ!

W przypadku kontaktu z częściami pod napięciem przez ciało może przepłynąć niebezpieczny prąd skutkujący porażeniem, oparzeniami lub śmiercią.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYWRÓCENIA!

Ten znak jest wykorzystywany, aby zasygnalizować niebezpieczeństwo wywrócenia podczas transportu i montażu szlabanu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z ZAMYKAJĄCYM SIĘ SZLABANEM!

Nieprzestrzeganie zasad postępowania może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji mogących spowodować poważne obrażenia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZEŃ!

Nieprzestrzeganie zasad postępowania może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji mogących spowodować poważne oparzenia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŹDZENIA DŁONI!

Nieprzestrzeganie zasad postępowania może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji mogących spowodować ciężkie zmiążdżenia dłoni.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŹDZENIA CIAŁA!

Nieprzestrzeganie zasad postępowania może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji mogących spowodować ciężkie zmiążdżenia ciała.

Informacje o układzie tekstu

- Oznacza ogólne wskazówki bezpieczeństwa, których należy przestrzegać!
- Oznacza wskazówki dotyczące postępowania z jednym lub dwoma zaleceniami.
- 1. Oznacza wskazówki dotyczące postępowania z trzema lub więcej zaleceniami.
 - Sygnalizuje wyliczenia w obrębie danej czynności.
 - ⇒ Sygnalizuje skutek wykonania czynności.

Wyliczenia o dowolnej kolejności są prezentowane w postaci listy wypunktowanej (poziom 1) i wykresowanej (poziom 2):

- Wyliczenie 1
 - Punkt A,
 - Punkt B.
- Wyliczenie 2.

Wskazówki dotyczące prezentacji graficznej

Grafiki w niniejszej instrukcji montażu i użytkowania pełnią rolę poglądową. Między grafikami, a produktami mogą być widoczne różnice, które wynikają również z różnic między wersjami produktu.

Informacja dla użytkownika

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Szlaban należy eksploatować wyłącznie w nienagannym i niezagrażającym ruchowi drogowemu stanie, z pełną świadomością zasad bezpieczeństwa i występujących zagrożeń.

Szlabany ASB-Stahl, ASB-Alu są przeznaczone do eksploatacji w następujących zastosowaniach:

- zamykanie i otwieranie wjazdów i wyjazdów z parkingów oraz innych wjazdów, do których mają dostęp pojazdy silnikowe różnego rodzaju,
- zastosowanie z ramieniem szlabanu o długości od 2,5 metra do 6 metrów,
- eksploatacja maksymalnie 350 cykli na dzień,
- użytkowanie z zachowaniem podanych odstępów bezpieczeństwa od elementów otoczenia,
- użytkowanie z odpowiednimi urządzeniami bezpieczeństwa i sterującymi, które są dostosowane do spodziewanej intensywności ruchu,
- korzystanie podczas wiatru:

ramię szlabanu 400, 580, 500 LED 2,5–3 m do maks. siły wiatru 9 Bft
ramię szlabanu 400, 580, 500 LED >3–6 m do maks. siły wiatru 5 Bft

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo na skutek stosowania niezgodnego z przeznaczeniem!

- **Stosować szlaban tylko zgodnie z przeznaczeniem i ściśle przestrzegać wszelkich wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa zawartych w instrukcji!**

Wszelki sposób użytkowania niewymieniony w rozdziale "Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem" jest uznawany za niezgodny z przeznaczeniem. Za wynikię szkody odpowiada wyłącznie użytkownik szlabanu. Dotyczy to również samowolnych zmian i modyfikacji, w tym modyfikacji oprogramowania, przy szlabanie i jego częściach składowych.

W szczególności niedopuszczalne są następujące sytuacje:

- użytkowanie przez pieszych i rowerzystów,
- użytkowanie w miejscach poboru opłat,
- użytkowanie na parkingach wielopoziomowych,
- użytkowanie z zastosowaniem niesprawnych elementów,
- użytkowanie w pomieszczeniach zamkniętych,
- użytkowanie w wybuchowym otoczeniu lub w otoczeniu, w którym występują niebezpieczne gazy palne,
- montaż szlabanu bez fundamentu lub na fundamencie nieodpowiadającym danym z rozdziału „Wykonanie fundamentu – szlaban z przyłączami zasilającymi” na stronie 14 ,
- użytkowanie na fundamentach przechylonych lub niewypoziomowanych,
- zastosowanie części zamiennych i wyposażenia, które **nie zostało** sprawdzone i zatwierdzone przez firmę SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH,
- modyfikacja szlabanu lub jego elementów bez zgody firmy SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH,
- niewłaściwe wykorzystywanie szlabanu lub jego poszczególnych części do podobnego zakresu zastosowań.

Kwalifikacje personelu

Osoby będące pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków opóźniających zdolność reakcji nie mogą wykonywać żadnych prac w obrębie szlabanu.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowane brakiem odpowiednich kwalifikacji personelu!

- **Nieprawidłowe postępowanie ze szlabanem może prowadzić do poważnych szkód osobowych i materialnych.**
- **Zlecać przeprowadzanie wszelkich prac przy szlabanie wyłącznie odpowiednio wykwalifikowanym osobom.**

Użytkownik

Użytkownik jest posiadaczem lub dzierżawcą szlabanu.

Po zgodnym w umowę przekazaniu odpowiedzialności Użytkownikowi staje się on odpowiedzialny za użytkowanie szlabanu w sposób zgodny z przeznaczeniem.

Użytkownik odpowiada za to, by wszyscy jego pracownicy spełniali wszelkie niezbędne warunki fizyczne i psychiczne do wykonywania powierzonych im czynności.

Wykwalifikowany personel odpowiedzialny za transport

Transportem szlabanu do Użytkownika zajmuje się sprzedawca lub przedsiębiorstwo transportowe wyznaczone przez sprzedawcę.

Operatorom lub użytkownikowi nie wolno transportować urządzenia. Wyjątkiem jest tu transport wewnętrzny na terenie zakładu.

Wykwalifikowany personel odpowiedzialny za fundament

Fundament szlabanu musi zostać wykonany wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników. Należy wykonać dla niego obliczenia stabilności odpowiadające wymogom prawa budowlanego.

W tym celu należy ew. skonsultować się ze specjalistą ds. konstrukcji nośnych.

Wykwalifikowany personel odpowiedzialny za montaż, uruchomienie i demontaż

Montaż, uruchomienie i demontaż szlabanu to czynności zastrzeżone dla wykwalifikowanych pracowników.

Pracownicy muszą znać przepisy BHP obowiązujące w danym kraju.

Osoby niepełnoletnie lub odbywające praktyki zawodowe mogą wykonywać te prace wyłącznie pod nadzorem doświadczonego specjalisty, po uzyskaniu wyraźnej zgody Użytkownika.

Wykwalifikowany elektryk

Prace przy instalacji elektrycznej i elementach przewodzących prąd mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

Prace przy instalacji elektrycznej lub elementach będących pod napięciem nie mogą być wykonywane przez wykwalifikowany personel odpowiedzialny za montaż, uruchomienie i demontaż ani przez Użytkownika.

Wykwalifikowany personel odpowiedzialny za obsługę

Wykwalifikowanemu personelowi odpowiedzialnemu za obsługę przydziela się następujące uprawnienia i obowiązki:

- ustawienie trybu pracy;
- odblokowanie awaryjne szlabanu;
- usuwanie usterek, ew. podjęcie działań w celu usunięcia usterek;

Informacja dla użytkownika

- wykonywanie przeglądu szlabanu zgodnie z terminami podanymi w planie przeglądów.

Osoby te muszą zostać wyznaczone przez użytkownika i wziąć udział w szkoleniu dotyczącym obsługi szlabanu zorganizowanym przez użytkownika.

Osoby niepełnoletnie lub odbywające praktyki zawodowe mogą wykonywać te prace wyłącznie pod nadzorem doświadczonego specjalisty, po uzyskaniu wyraźnej zgody Użytkownika.

Osoby korzystające z urządzenia

Ze szlabanu mogą korzystać wszystkie osoby, które ukończyły 18 lat.

Osoby niepełnoletnie mogą korzystać ze szlabanu wyłącznie w towarzystwie osoby pełnoletniej.

Osoby korzystające z urządzenia mają następujące uprawnienia i obowiązki:

- otwieranie i zamykanie szlabanu urządzeniem sterującym,
- korzystanie ze szlabanu za pomocą pojazdów kierowanych (sterowanych) przez te osoby.

Obowiązki Użytkownika

Użytkownik szlabanu jest stale odpowiedzialny za jego zastosowanie, chyba że ustalono inaczej. Dotyczy to również sytuacji, gdy szlaban jest używany przez osoby trzecie.

Należy wyraźnie zaznaczyć, że szlabany ASB-Stahl, ASB-Alu są przeznaczone wyłącznie do kierowania ruchem pojazdów silnikowych. Osobom pieszym nie wolno korzystać ze szlabanu. Użytkownik musi w odpowiedni sposób zadbać o ścisłe rozdzielanie ruchu pojazdów i ruchu pieszego. Infrastruktura budowlana, np. chodnik obok jezdnii, musi zostać uzupełniona o ostrzeżenia i odpowiednie tabliczki.

Należy w odpowiedni sposób nadzorować ruch otwierania i ruch zamykający szlabanu. Nie wolno użytkować zespołu szlabanu bez urządzenia bezpieczeństwa, kontroli wzrokowej lub monitoringu.

Ponadto użytkownik szlabanu musi:

- Przekazywać zadania związane z eksploatacją szlabanu osobom wykwalifikowanym, upoważnionym i nadającym się do wykonania powierzonych im prac.
- Przeszkolić wykwalifikowany personel odpowiedzialny za obsługę, w sposób umożliwiający udokumentowanie, w zakresie prawidłowej eksploatacji szlabanu oraz sposobu działania urządzeń bezpieczeństwa. Należy pisemnie potwierdzić odbycie szkolenia lub instruktażu!
- Natychmiast zlecać usunięcie uszkodzeń lub wymianę wadliwych części odpowiedniemu wykwalifikowanemu personelowi.
- Zlecać rzeczoznawcom przeprowadzenie badań w wymaganych terminach i udokumentować ich wyniki.
- Prowadzić dokumentację dotyczącą modyfikacji urządzenia.
- Dbać o to, aby szlaban był stale użytkowany w nienagannym stanie technicznym.
- Wyposażyć personel w odpowiednie środki ochrony osobistej.
- Montować tabliczki sygnalizacyjne, informacyjne i osłony (poręczce), aby osoby piesze otrzymywały wystarczające ostrzeżenie i nie wchodziły w obszar pracy szlabanu.
- Przewidzieć taką szerokość wjazdu dla pojazdów, aby również szersze, dłuższe lub wyższe pojazdy mogły przejechać bez trudności, nie uszkadzając urządzenia.



INFORMACJA:

Patrz również rozdział „Przygotowania do montażu” na stronie 14. Są tam szczegółowo wymienione wszystkie niezbędne przygotowania i obowiązki.

Oznaczenia bezpieczeństwa na szlabanie

Strefa niebezpieczeństwa szlabanu jest oznaczona tabliczką ostrzegawczą. Dodatkowo na ramieniu szlabanu można umieścić elementy odblaskowe.

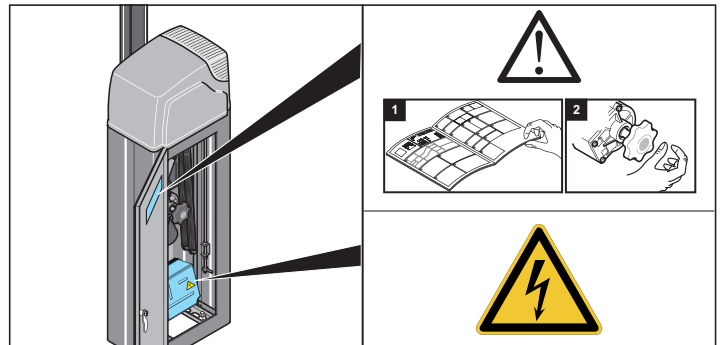
Przed uruchomieniem szlabanu, Użytkownik i pracownicy muszą zapoznać się z rozmieszczeniem i znaczeniem tabliczek ostrzegawczych na szlabanie.

Wszystkie tabliczki ostrzegawcze i elementy odblaskowe umieszczone na szlabanie muszą być stale widoczne i nieuszkodzone.

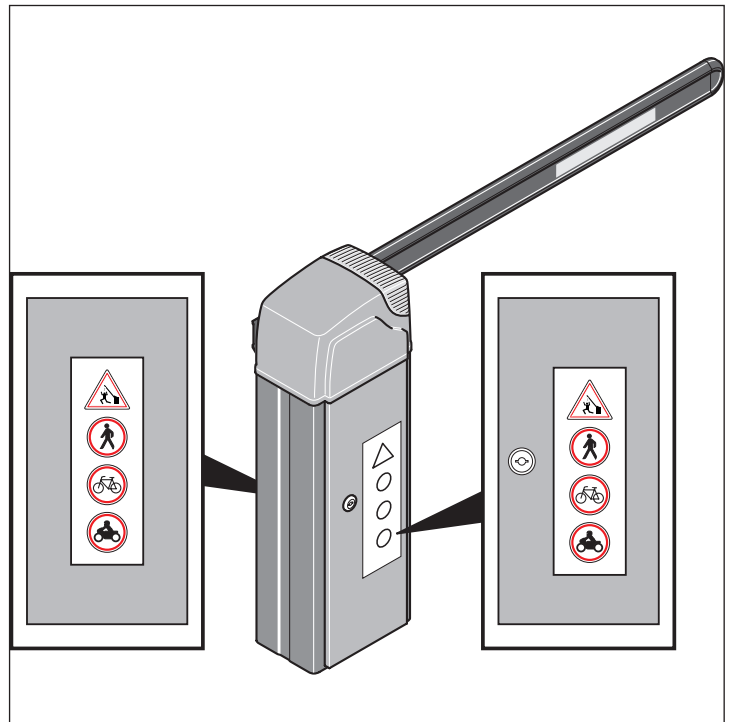
Uszkodzone lub brakujące tabliczki ostrzegawcze i elementy odblaskowe muszą być niezwłocznie wymieniane przez użytkownika.

Tabliczka ostrzegawcza na szlabanie

Na szlabanie znajduje się następująca tabliczka ostrzegawcza:








Za zamocowanie poniższych tabliczek ostrzegawczych odpowiada monter/ użytkownik:



Informacja dla użytkownika

Środki ochrony indywidualnej

Poniższa tabela informuje, jakie środki ochrony osobistej muszą być noszone podczas określonych prac oraz jakie należy przewidzieć środki ostrożności.

					
Transport	X	X	X		X
Montaż		X	X	X	X
Pierwsze uruchomienie					X
Usuwanie usterek			X		X
Demontaż		X	X	X	X
Utylizacja	X	X	X		X

Części zamienne i wyposażenie dodatkowe



OSTRZEŻENIE

Ryzyko odniesienia obrażeń wynikające z zastosowania nieprawidłowych części zamiennych!
Nieprawidłowe lub wadliwe części zamienne mogą spowodować uszkodzenia, nieprawidłowe działanie lub całkowitą awarię, a także zagrazić bezpieczeństwu.

- Stosować tylko oryginalne części zamienne!

W przypadku wymiany części istotnych dla bezpieczeństwa, należy natychmiast sprawdzić ich działanie.

Używać wyłącznie wyposażenia dodatkowego zatwierdzonego przez firmę SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH. Zastosowanie wyposażenia dodatkowego może zmienić sposób działania szlabanu. Przestrzegać dodatkowych wskazówek dotyczących pracy i bezpieczeństwa przy zastosowaniu wyposażenia dodatkowego.

Opis produktu

Zakres dostawy



INFORMACJA:

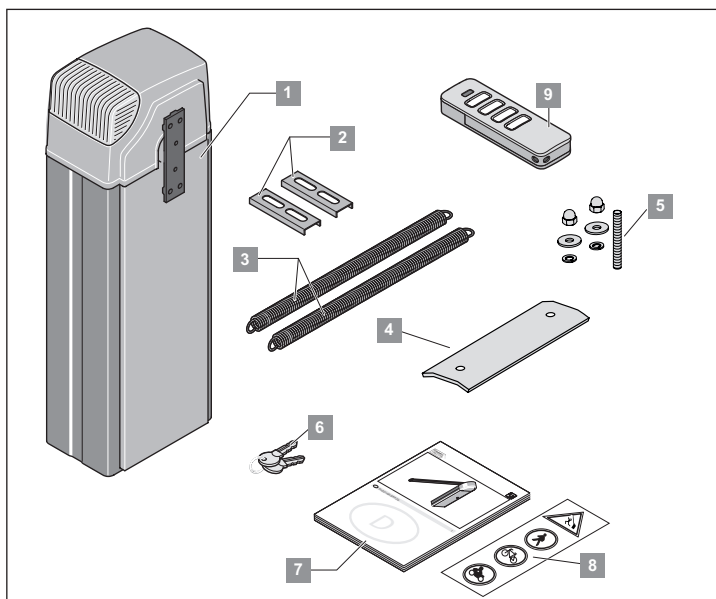
Materiały mocujące, np. kotwy do dużych obciążeń, nie wchodzą w zakres dostawy. Odpowiedni materiał mocujący do podłoża musi zostać wybrany przez monter.

Patrz „Wykonanie fundamentu – szlaban z przyłączami zasilającymi” na stronie 14

Opcjonalnie możliwość zamówienia: owalne ramię szlabanu w różnych wersjach, patrz „Ramię szlabanu” na stronie 10

ASB-Alu

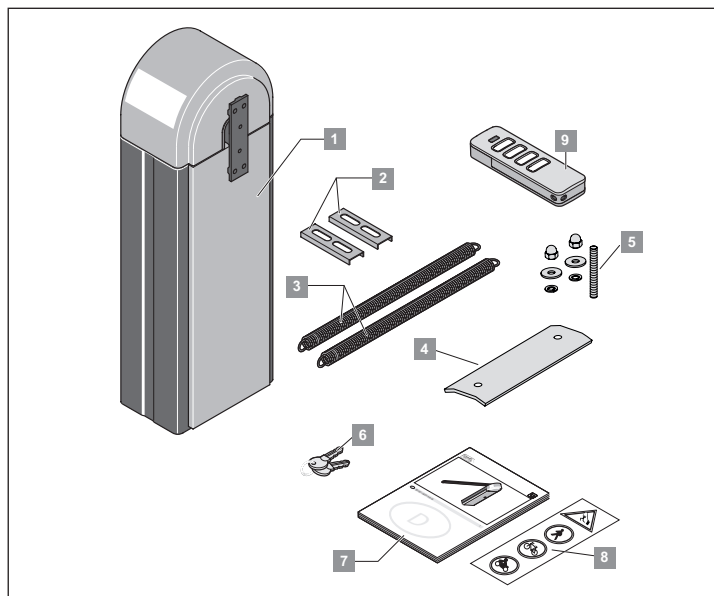
Rzeczywisty zakres dostawy może się różnić w zależności od wersji szlabanu. Standardowy zakres dostawy obejmuje następujące pozycje:



Poz.	Liczba	Nazwa
1	1	Obudowa szlabanu – wersja zamykana w lewo lub w prawo
2	2	Ceowniki
3	2	Sprężyny zamontowane fabrycznie
4	1	Podkładka
5	1	Zestaw śrub
6	2	Klucz do obudowy szlabanu
7	1	Instrukcja montażu i użytkowania
8	2	Tabliczki ostrzegawcze
9	1	Nadajnik Pearl Vibe

ASB-Stahl

Rzeczywisty zakres dostawy może się różnić w zależności od wersji szlabanu. Standardowy zakres dostawy obejmuje następujące pozycje:



Poz.	Liczba	Nazwa
1	1	Obudowa szlabanu – wersja zamykana w lewo lub w prawo
2	2	Ceowniki
3	2	Sprężyny zamontowane fabrycznie
4	1	Podkładka
5	1	Zestaw śrub
6	2	Klucz do obudowy szlabanu
7	1	Instrukcja montażu i użytkowania
8	2	Tabliczki ostrzegawcze
9	1	Nadajnik Pearl Vibe



INFORMACJA:

Szczegółowa lista zakresu dostawy znajduje się na potwierdzeniu zamówienia.

Opis produktu

Ramię szlabanu



INFORMACJA:

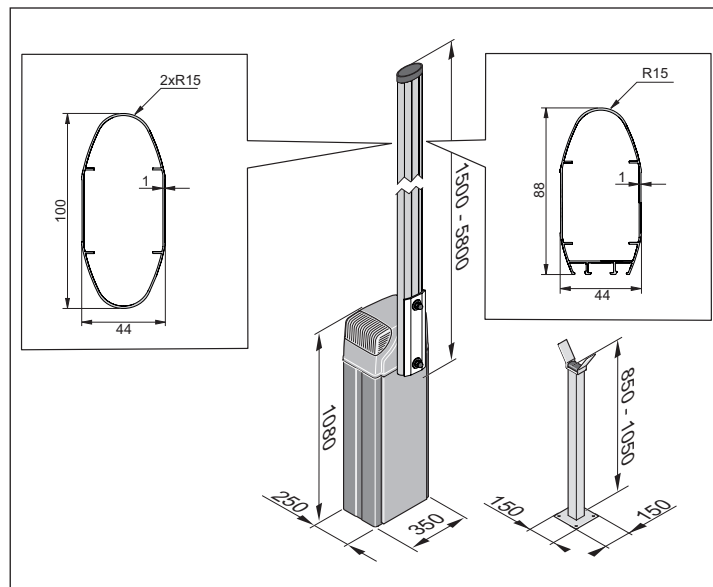
Ramię szlabanu nie wchodzi w zakres dostawy, ale może być zamówione osobno. Dostarczone mogą być następujące wersje:

	Długość	Profil	ASB-Alu	ASB-Stahl
400	4 m		✓	✓
580	5,8 m		✓	✓
LED 500	5 m		✓	

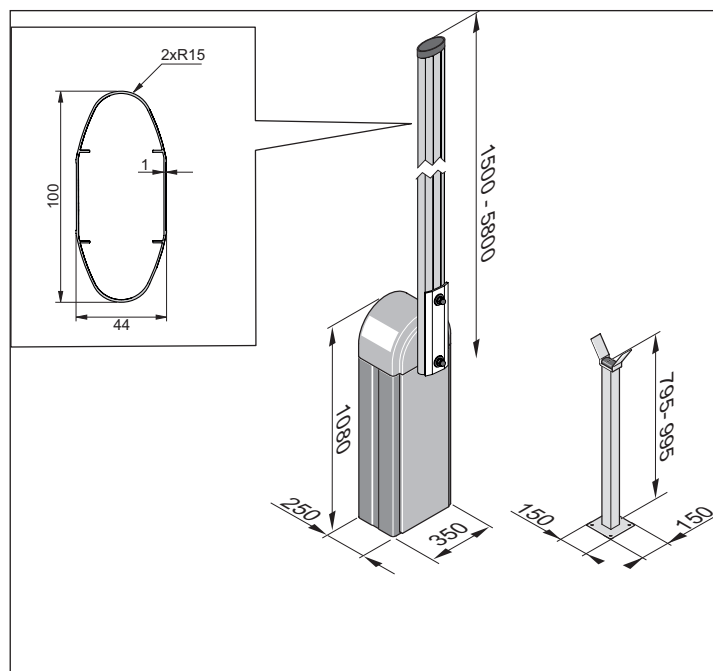
Wymiary

Wszystkie wymiary w mm

ASB-Alu

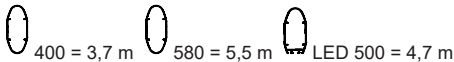



ASB-Stahl



Opis produktu

Dane techniczne

	ASB-Alu	ASB-Stahl
Masa bez ramienia szlabanu	50 kg	60 kg
Waga ramienia szlabanu	5,5 kg	5,5 kg
Maksymalna szerokość zamykanego obszaru	 400 = 3,7 m 580 = 5,5 m LED 500 = 4,7 m	 400 = 3,7 m 580 = 5,5 m
Czas otwarcia	7 s*	7 s*
Czas zamknięcia	7 s*	7 s*
Zasilanie	220–240 V, 50–60 Hz	220–240 V, 50–60 Hz
Silnik	24 V, DC	24 V, DC
Pobór mocy podczas normalnej pracy	60 W	60 W
Pobór mocy w trybie energooszczędnym	maks. 1,3 m	maks. 1,3 m
Wymiary bez ramienia szlabanu	Wys. 1080 mm x szer. 350 mm x gł. 250 mm	Wys. 1080 mm x szer. 350 mm x gł. 250 mm
Stopień ochrony	IP 44	IP 44
Wartość emisji w miejscu pracy	< 75 dBA	< 75 dBA
Zakres temperatur	od -25°C do +65°C	od -25°C do +65°C
Maksymalna siła wiatru wg skali Beauforta:	Ramię szlabanu 2,5–3 m: maks. siła wiatru 9 Ramię szlabanu >3–6 m: maks. siła wiatru 5	
Dozwolona liczba cykli	maks. 350 cykli/dzień	maks. 350 cykli/dzień

*czas otwierania i zamykania może się różnić w zależności od wersji i długości ramienia szlabanu

Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa jest zamontowana w obudowie.

Na tabliczce znamionowej znajdują się następujące informacje:

- nazwa firmy i pełny adres producenta,
- nazwa maszyny,
- oznaczenie CE,
- oznaczenie typu i numer seryjny,
- data produkcji (tydzień kal./rok) szlabanu.
- Informacja dotycząca prawidłowej utylizacji:



Transport / rozładunek / przechowywanie

Transport

Transportem szlabanu do Użytkownika zajmuje się sprzedawca lub przedsiębiorstwo transportowe wyznaczone przez sprzedawcę.

Po zgodnym z umową przejściu całej odpowiedzialności na Użytkownika, musi on w przypadku transportu urządzenia zadbać, aby odbył się on w sposób bezpieczny i fachowy.

Bezwzględnie przestrzegać następujących wskazówek dotyczących transportu:

- Nie układać opakowań jedno na drugim.
- Transportować opakowania w pozycji podanej na opakowaniu.
- Również podczas transportu muszą być zachowane warunki otoczenia wymagane przez producenta (temperatura, wilgotność powietrza itp.).
- Zawsze zwracać uwagę, aby podczas transportu szlaban nie był narażony na uderzenia lub wstrząsy.
- Zabezpieczyć transportowane ładunki przed przewróceniem się, przechyleniem i uszkodzeniami.

Rozładunek i transport wewnętrzny



OSTRZEŻENIE

Podczas tych prac występują zagrożenia związane m.in. z nierównymi powierzchniami, ostrymi krawędziami lub użyciem materiałów eksploatacyjnych i pomocniczych.

Niebezpieczeństwo urazów kończyn.

- Nosić odpowiednią odzież ochronną przylegającą do ciała (przynajmniej: kask ochronny, obuwie ochronne, rękawice ochronne). Nie nosić rozpuszczonych długich włosów.



ZAGROŻENIE!

Upadek ładunku!

Ładunek może spaść podczas rozładowywania, powodując ciężkie, a nawet śmiertelne obrażenia.

- Używać dźwignic dostosowanych do masy ładunków.
- Nigdy nie wchodzić pod zawieszony ładunek.

Sprawdzać, czy opakowania nie wykazują śladów widocznych uszkodzeń transportowych lub innych uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia, należy zwrócić się do spedytora o jego potwierdzenie i poinformować o tym niezwłocznie w formie pisemnej po otrzymaniu dostawy firmę SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.

Przechowywać szlaban po rozładunku do momentu jego zainstalowania. W tym celu Użytkownik musi ew. przetransportować szlaban z miejsca rozładunku do miejsca przechowywania.

Przestrzegać przy tym następujących wskazówek dotyczących rozładunku i transportu wewnętrznego:

- Do rozładunku i transportu wewnętrznego potrzebne są **co najmniej dwie osoby**.
- Używać wyłącznie odpowiednich, sprawdzonych i znormalizowanych dźwignic (wózków widłowych, żurawi samojezdnych, suwnic) oraz środków do mocowania ładunków (pętle, pasów, lin, łańcuchów).
- Podczas wyboru dźwignic i środków do mocowania zawsze pamiętać o maksymalnym udźwigu.
- Zawsze zwracać uwagę, aby podczas transportu szlaban nie był narażony na uderzenia i wstrząsy.
- Nie układać opakowań jedno na drugim.
- Po rozładunku nie wymontowywać **żadnych** materiałów opakowaniowych lub zabezpieczeń transportowych.

Przechowywanie

WSKAZÓWKA

Napęd i pozostałe podzespoły szlabanu mogą ulec uszkodzeniu wskutek niewłaściwego przechowywania.

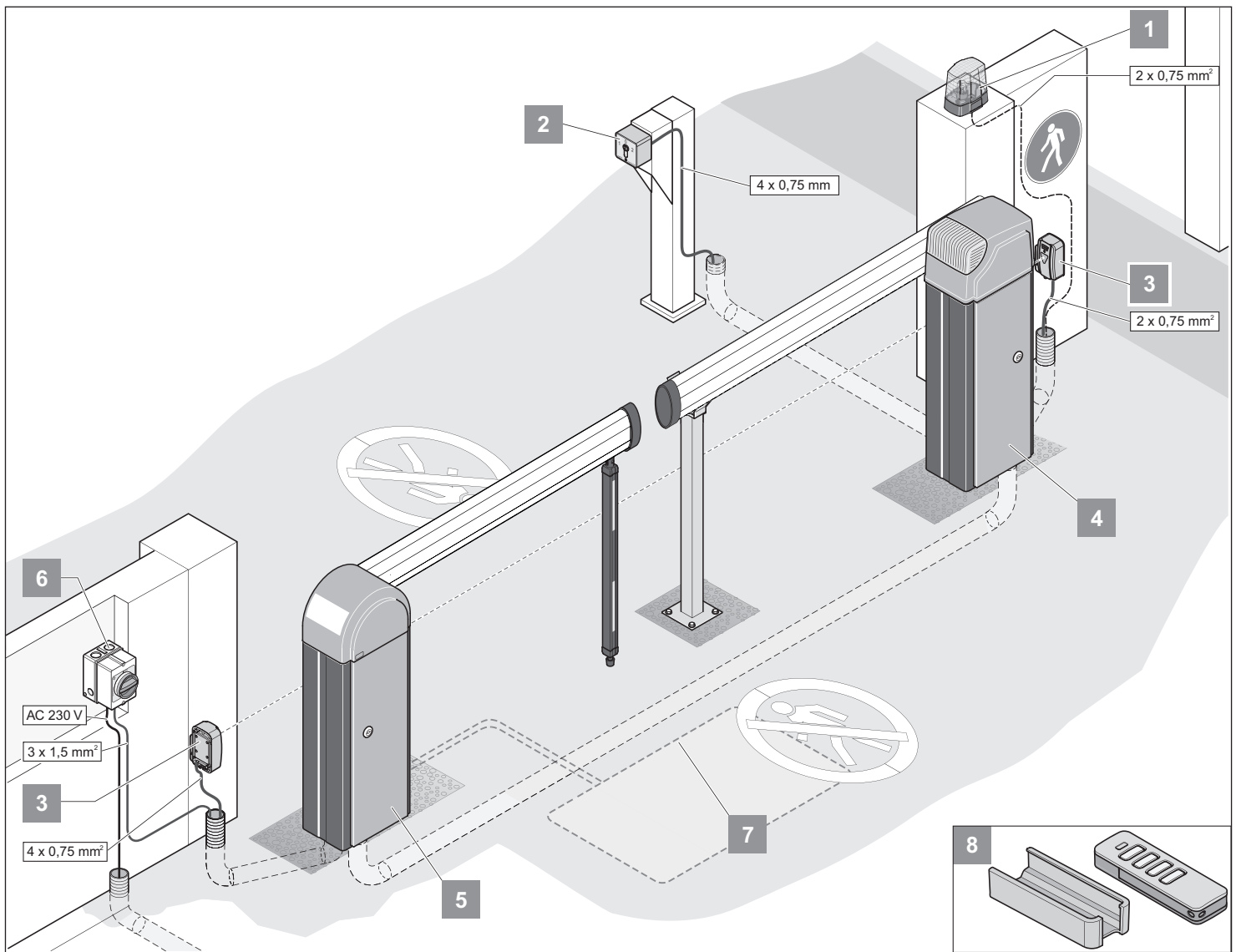
Skutkiem mogą być nieodwracalne uszkodzenia szlabanu.

- **Przy pierwszej dostawie i podczas późniejszego przechowywania przestrzegać następujących warunków!**

Opakowania są owinięte podczas transportu folią z tworzywa sztucznego, która chroni je przed wpływami otoczenia.

- Nie usuwać ani nie uszkadzać tej folii. W razie potrzeby dodatkowo przykryć podzespoły.
- Przechowywać opakowania w zamkniętych i suchych pomieszczeniach, w których będą zabezpieczone przed wilgocią i promieniowaniem UV.
- Przechowywać opakowania w temperaturze od -20°C do +60°C.
- Przechowywać opakowania w pozycji podanej na opakowaniu.
- Nie układać opakowań jedno na drugim.
- Z zapewnieniem niezakłóconego przejścia.

Przygotowania do montażu



Poniżej przedstawiono możliwy scenariusz montażu.

Położenie wyposażenia dodatkowego przed montażem należy ustalić wspólnie z użytkownikiem.



INFORMACJA

Inne możliwe urządzenia sterujące to Telecody i przycisk nadajnika radiowego. W przypadku Telecody i przycisku nadajnika radiowego nie ma potrzeby instalowania przewodu podłączeniowego do napędu. Proszę zwrócić się do sprzedawcy.

1	Lampa ostrzegawcza DC 24 V
2	Wyłącznik kluczykowy
3	Fotokomórki
4	Szlaban zamykany w lewo
5	Szlaban zamykany w prawo
6	Wyłącznik główny (zamykany)
7	Pętla indukcyjna
8	Nadajnik zdalnego sterowania z uchwytem samochodowym/ściennym

Przed montażem szlabanu należy odpowiednio przygotować miejsce instalacji oraz odpowiednio zorganizować pracę.

Przygotowania do montażu

Wskazówki dotyczące przygotowania do montażu



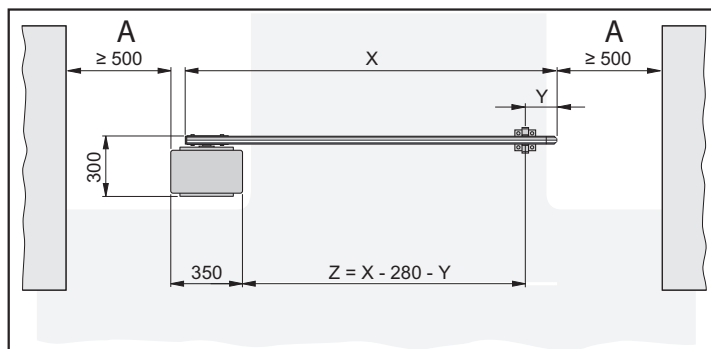
NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŻDŻENIA DŁONI!

Niebezpieczeństwo zmiążdżenia w obrębie systemu dźwigni szlabanu przy otwartej pokrywie.

- Zlecać przeprowadzanie wszelkich prac przy szlabanie wyłącznie specjalistom!
 - Przed rozpoczęciem pracy przy szlabaniu najpierw odciąć napięcie i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem!
 - Obudowę szlabanu należy montować bez ramienia szlabanu!
 - Przestrzegać wskazówek dotyczących indywidualnego wyposażenia ochronnego!
-
- Łączna długość ramienia szlabanu nie jest równa efektywnej blokowanej szerokości.
 - W przypadku **długości ramienia szlabanu powyżej 4 metrów** należy zamontować podporę wychylną lub podporę stałą. Obudowa szlabanu i koniec ramienia szlabanu muszą znajdować się od najbliższej stałej przeszkody (budynek, mur, ogrodzenie itp.) w odległości bezpieczeństwa wynoszącej **co najmniej 500 mm (A)**.
 - Wykonać podłączenie do sieci zgodnie z EN 12453 (urządzenie odłączające wszystkie bieguny). W tym celu zamontować zamykany wyłącznik główny (odłączający wszystkie bieguny).
 - Użytkować szlaban tylko z przewodem zamontowanym na stałe, z bezpiecznikiem (16 A, zwłoczny). Przewód sieciowy podłączony przy dostawie nie jest przeznaczony do pracy w trybie ciągłym lub na zewnątrz budynków.
 - Między zakresem ruchu szlabanu a przewodami napowietrznymi / drzewami musi być zachowany **minimalny odstęp 5 metrów**.
 - W fundamencie szlabanu i w miejscu instalacji zamontować rury na przewody podłączenia sieciowego oraz wyposażenia dodatkowego (fotokomórka, lampa ostrzegawcza, wyłącznik kluczykowy itp.).

Rysunek montażowy

Na podstawie rysunku schematycznego można obliczyć pozycję fundamentu, długość ramienia szlabanu i ew. pozycję podpory stałej.



X = długość ramienia szlabanu (od 1500 mm do 5800 mm)

Y = odstęp między końcem ramienia szlabanu a środkiem podpory stałej lub środkiem podpory wychylnej. Co najmniej 150 mm, maksymalnie 300 mm

Z = szerokość blokowana przez szlaban – szerokość przejazdu

Przykładowe obliczenia:

Obliczyć długość ramienia szlabanu (X) przy następujących danych:

Szerokość blokowana przez szlaban (**Z**) = 3500 mm

Odstęp między końcem ramienia szlabanu a środkiem podpory stałej (**Y**) = 200 mm

$$X = Z + Y + 280 \text{ mm}$$

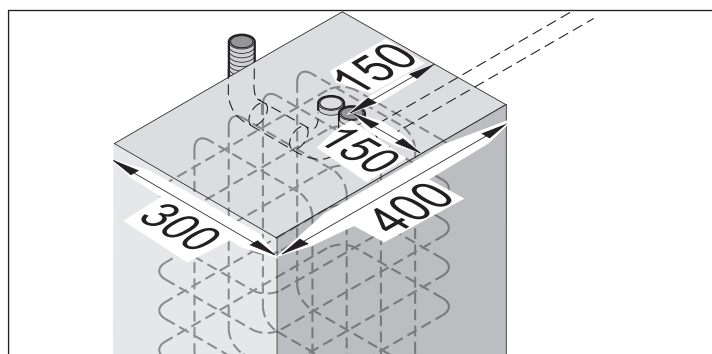
$$X = 3500 \text{ mm} + 200 \text{ mm} + 280 \text{ mm}$$

$$X = 3980 \text{ mm}$$

Wykonanie fundamentu – szlaban z przyłączami zasilającymi

Aby szlaban mógł działać prawidłowo, obudowa szlabanu musi być zamontowana w sposób stabilny.

W poniższej tabeli podano minimalny oraz zalecany przez firmę SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH rozmiar fundamentu. W zależności od możliwości występowania ujemnych temperatur, należy dostosować głębokość fundamentu (**G**) do głębokości przemarzania gruntu, aby fundament nie został wysadzony.



	G	B	L
Zalecany	Głębokość przemarzania gruntu! W Niemczech 800 mm	300 mm	400 mm

Przygotowania do montażu

Podczas wybierania rur kablowych uwzględnić wszystkie układane przewody. Mogą to być:

- przewód elektryczny;
- przewód podłączeniowy fotokomórki / pętli indukcyjnej;
- przewód podłączeniowy stacjonarnego elementu sterującego;
- przewód podłączeniowy wyposażenia dodatkowego, np. lampy ostrzegawczej, anteny zewnętrznej itp.



OSTRZEŻENIE

Nigdy nie układać przewodu zasilającego w tej samej rurze na przewody, co przewody podłączeniowe.

Skutkiem mogą być zakłócenia funkcji sterownika.

- **Użyć różnych rur na przewody dla przewodu zasilającego i przewodów podłączeniowych.**

Używać wyłącznie przewodów/kabli przeznaczonych do stosowania na zewnątrz (odporność na mróz, promieniowanie UV).

Powierzchnia fundamentu musi być równa i dokładnie wypoziomowana względem jezdni (jastrych), aby można było prosto ustawić obudowę szlabanu.

Użyć betonu następującej klasy:

- EN 206 C25/30 XC4, XF1, XA1 (25–30 N/mm²)

Fundament musi być lity i zbrojony stałą.

Obudowa szlabanu jest mocowana za pomocą kotwy o wysokiej wytrzymałości (nie wchodzi w zakres dostawy).

Minimalny rozmiar kotwy M10 x 120 lub M12 x 125.



INFORMACJA:

Więcej informacji na temat kotew wysokiej wytrzymałości można uzyskać u sprzedawcy.

Wykonanie fundamentu podpory stałej

Aby zamontować podporę stałą, potrzebny jest stabilny fundament.

W poniższej tabeli podano minimalne wymiary fundamentu. W zależności od możliwości występowania ujemnych temperatur, należy dostosować głębokość fundamentu (G) do głębokości przemarzania gruntu, aby fundament nie został wysadzony.

G	B	L
Głębokość przemarzania gruntu! W Niemczech 800 mm	200 mm	200 mm

Powierzchnia fundamentu musi być równa i dokładnie wypoziomowana względem jezdni (jastrych), aby można było prosto ustawić podporę stałą.

Użyć betonu następującej klasy:

- EN 206 C25/30 XC4, XF1, XA1 (25–30 N/mm²)

Obudowa szlabanu jest mocowana za pomocą kotwy o wysokiej wytrzymałości (nie wchodzi w zakres dostawy).

Minimalny rozmiar kotwy M8 x 75 lub M10 x 85.



INFORMACJA:

Więcej informacji na temat kotew wysokiej wytrzymałości można uzyskać u sprzedawcy.

Stacjonarny element sterujący

Stacjonarny element sterujący (wyłącznik kluczykowy, przycisk itp.) musi zostać umieszczony tak, aby

- można było go wygodnie dosięgnąć z każdego pojazdu;
- osoba obsługująca nie znajdowała się w obszarze ruchu szlabanu;
- osoba obsługująca podczas uruchamiania widziała bezpośrednio szlaban.

Środki ostrożności

Aby można było bezpiecznie eksploatować szlaban, użytkownik **musi** zamontować niezbędne urządzenia bezpieczeństwa. Należy w odpowiedni sposób obserwować i nadzorować ruch otwierania i ruch zamykający szlabanu.

Do tego celu nadają się dobrze:

- fotokomórki,
- pętle indukcyjne.



INFORMACJA:

Do sterownika można podłączyć maksymalnie 2 urządzenia bezpieczeństwa! Urządzenie bezpieczeństwa musi mieć zawsze postać zestyku rozwiernego, aby w przypadku usterki zawsze było zapewnione bezpieczeństwo.

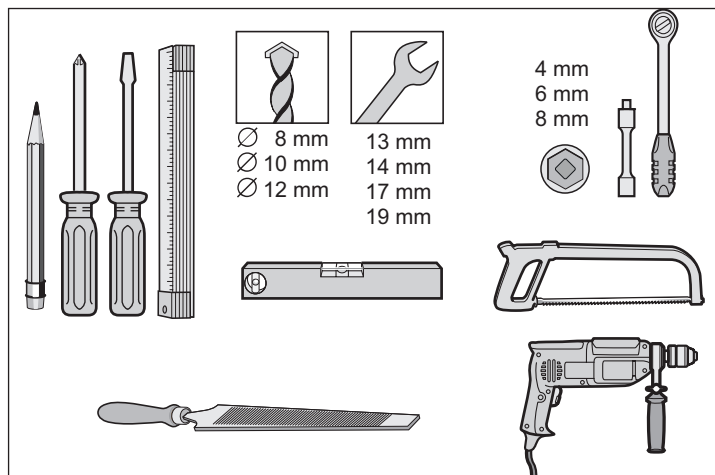
Ruch pieszy

Szlabany ASB-Alu i ASB-Stahl mogą być używane wyłącznie do sterowania ruchem pojazdów silnikowych. Osobom pieszym nie wolno korzystać ze szlabanu.

Użytkownik musi w odpowiedni sposób zadbać o ścisłe rozdzielanie ruchu pojazdów i ruchu pieszego. Infrastruktura budowlana, np. chodnik obok jezdni, musi zostać uzupełniona o ostrzeżenia i odpowiednie tabliczki.

Niezbędne narzędzia

Aby możliwy był prawidłowy montaż, muszą być dostępne następujące narzędzia:



Montaż

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące montażu



OSTRZEŻENIE

Ryzyko odniesienia obrażeń wskutek zamykającego się ramienia szlabanu!

- Nie przebywać w obszarze ruchu ramienia szlabanu!



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek nieprawidłowego zamocowania podzespołów!

- Przed uruchomieniem sprawdzić, czy kotwy i wszystkie śruby są stabilnie i bezpiecznie osadzone!



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŹDZENIA CIAŁA!

Niebezpieczeństwo zmiażdżeń!

Między ramieniem szlabanu a sąsiednimi elementami należy zachować odstęp minimalny wynoszący 0,5 m!



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŹDZENIA DŁONI!

Niebezpieczeństwo zmiażdżenia spowodowanego przez system dźwigni

- Obudowę szlabanu należy montować bez ramienia szlabanu!
- Przestrzegać wskazówek dotyczących indywidualnego wyposażenia ochronnego!



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYWRÓCENIA!

Szlaban może się wywrócić podczas montażu i transportu na terenie zakładu.

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała i uszkodzenia szlabanu.

- Zlecać przeprowadzanie wszelkich prac przy szlabanie wyłącznie specjalistom!
- Przed rozpoczęciem pracy przy szlabanie najpierw odciąć napięcie i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem!
- Maksymalna siła wiatru podczas montażu wynosi maks. 3 w skali Beauforta (słaby wiatr).
- Do montażu potrzebne są **co najmniej dwie osoby**.
- Podczas prac montażowych na wysokości przekraczającej wysokość ciała używać odpowiednich, sprawdzonych i stabilnych urządzeń pomocniczych do wchodzenia. Nie wspinać się po szlabanie lub jego elementach.

Kontrola zakresu dostawy

W miejscu instalacji rozpakować szlaban i wszelkie wyposażenie dodatkowe. Nie używać ostrych przedmiotów do otwierania opakowania, ponieważ grozi to uszkodzeniem podzespołów.

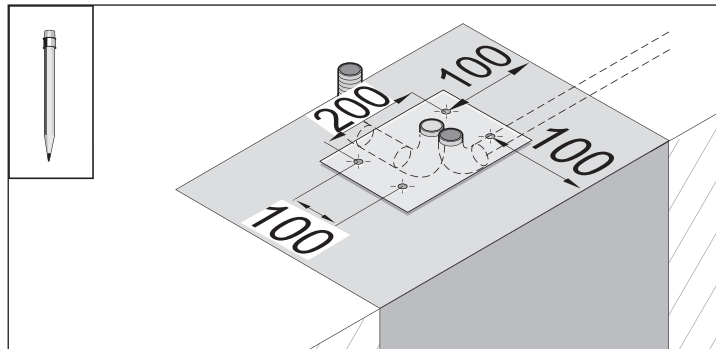
Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna (patrz „Zakres dostawy” na stronie 9 oraz pokwitowanie dostawy).

Jeżeli dostawa jest niekompletna, skontaktować się ze sprzedawcą lub firmą SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.

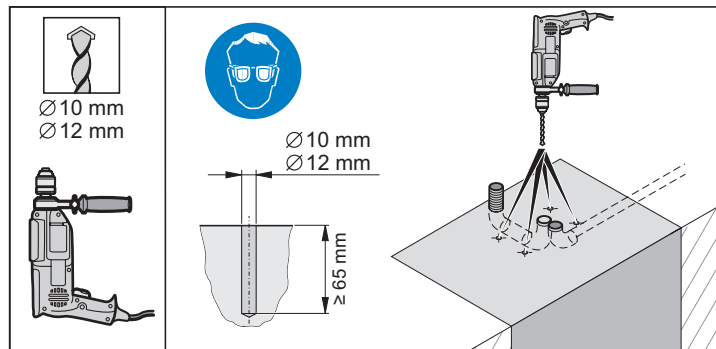
Opakowanie usunąć w odpowiedni sposób zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

Montaż obudowy szlabanu

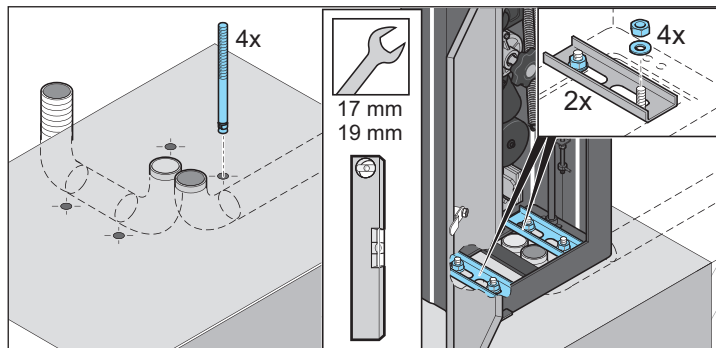
1. Przeciągnąć przewody przez rury na przewody i oznaczyć, aby można było je później zidentyfikować.



2. Wymierzyć i zaznaczyć otwory na fundamencie.



3. Wywiercić 4 otwory o średnicy 10 lub 12 mm i głębokości co najmniej 65 mm.



4. Przedmuchać otwory sprężonym powietrzem.

WSKAZÓWKA:

Używać wyłącznie zatwierdzonych materiałów mocujących. Zalecane kotwy o wysokiej wytrzymałości, patrz „Wykonanie fundamentu – szlaban z przyłączami zasilającymi” na stronie 14.

5. Włożyć 4 kotwy o wysokiej wytrzymałości do otworów.
6. Nałożyć obudowę szlabanu i otworzyć drzwi.



INFORMACJA:

Wymontować sterownik i położyć z boku. Zamontować sterownik dopiero po podłączeniu do sieci elektrycznej.

7. Włożyć oba ceowniki.
8. Wyrównać obudowę szlabanu wzgl. ceowniki. Włożyć 4 podkładki i dokręcić 4 nakrętki. Za pomocą poziomicy sprawdzić, czy szlaban jest ustawiony poziomo i ew. skorygować jego położenie.
9. Zamknąć obudowę szlabanu.

Montaż

Dopasowanie długości ramienia szlabanu

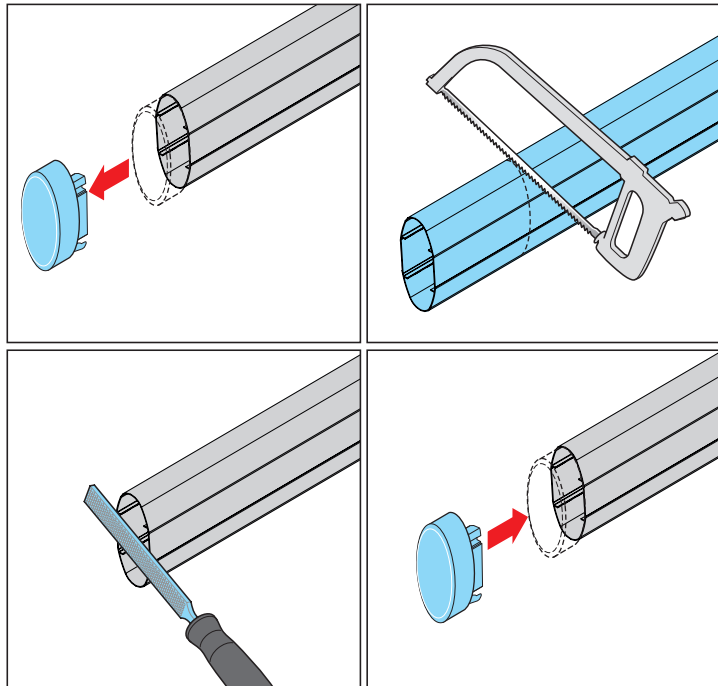
Ramię szlabanu 400 i 580



INFORMACJA:

Łączna długość ramienia szlabanu nie jest równa efektywnej blokowanej szerokości!

Obliczyć wymaganą długość ramienia szlabanu, patrz „Rysunek montażowy” na stronie 14.



1. Zdjąć pokrywę znajdującą się na końcu ramienia szlabanu.
2. Przyciąć ramię szlabanu na żądaną długość, w razie potrzeby wygładzić krawędzie.
3. Założyć pokrywę na koniec ramienia szlabanu.

Ramię szlabanu LED 500



OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem!

Przed skracaniem ramienia szlabanu z oświetleniem LED należy odłączyć go od zasilania!



INFORMACJA:

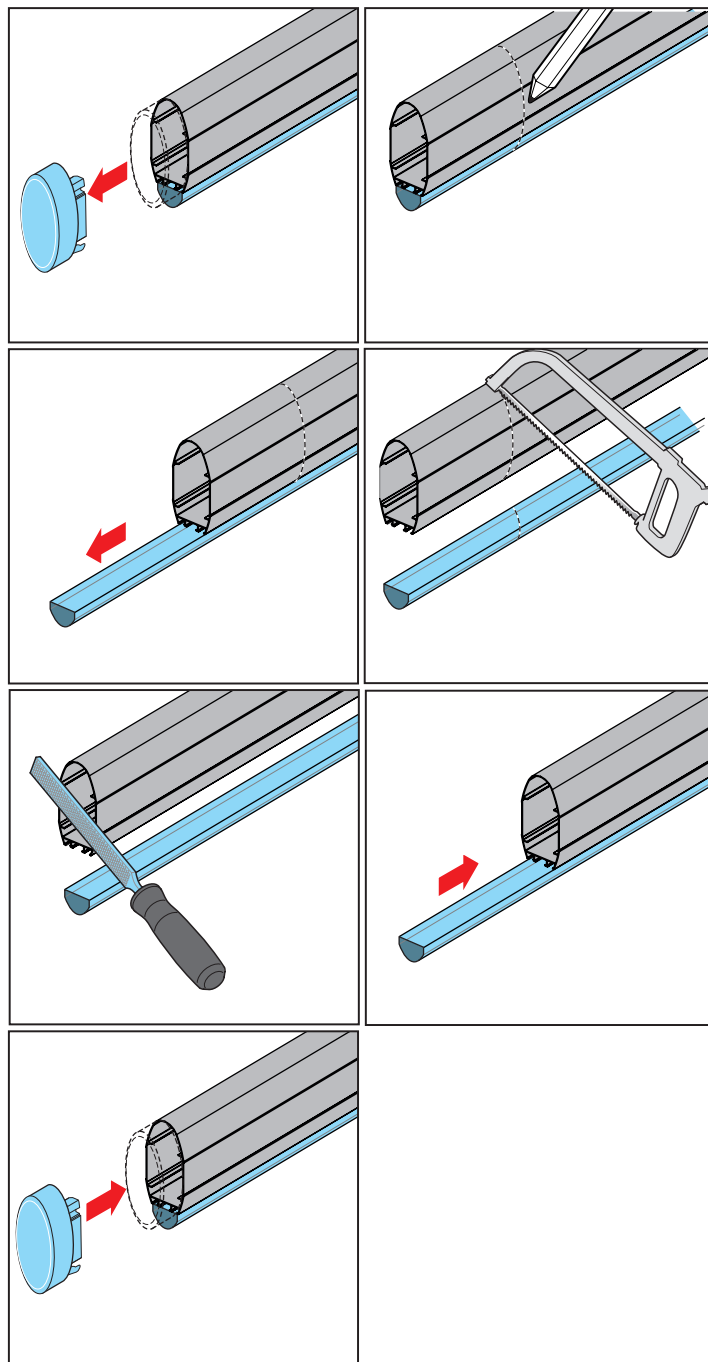
Łączna długość ramienia szlabanu nie jest równa efektywnej blokowanej szerokości!



INFORMACJA:

W przypadku ramienia szlabanu z oświetleniem LED należy uważać, aby nie uszkodzić kabla i listew LED podczas przycinania

Obliczyć wymaganą długość ramienia szlabanu, patrz „Rysunek montażowy” na stronie 14



1. Zdjąć pokrywę znajdującą się na końcu ramienia szlabanu.
2. Zaznaczyć żądaną długość.
3. Zdjąć osłonę listwy LED.
4. Przyciąć listwę LED na żądaną długość.
5. Przyciąć piłą ramię szlabanu i osłonę listwy LED na żądaną długość, w razie potrzeby wygładzić krawędzie.
6. Zamontować, wykonując kroki ponownie w odwrotnej kolejności.

Montaż

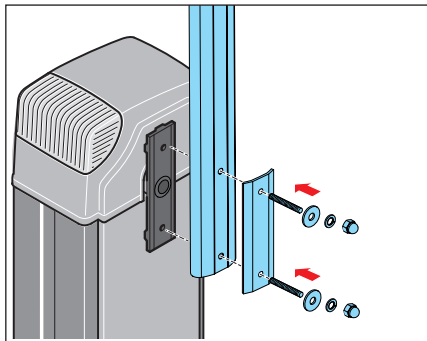
Montaż ramienia szlabanu

Owalne ramię szlabanu 400 / 580



INFORMACJA:

W przypadku zastosowania podpory wahliwej, należy zamontować ją przed montażem ramienia szlabanu, patrz „Montaż podpory wychylnej” na stronie 20



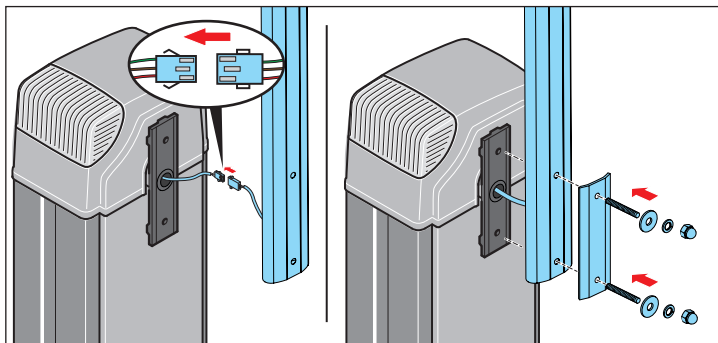
1. Ramię szlabanu zamontować w pionowym położeniu otwartym.
2. Przyłożyć ramię szlabanu do płytki adaptera i zamocować za pomocą płytki mocującej i dostarczonego materiału montażowego.

Owalne ramię szlabanu 500 LED

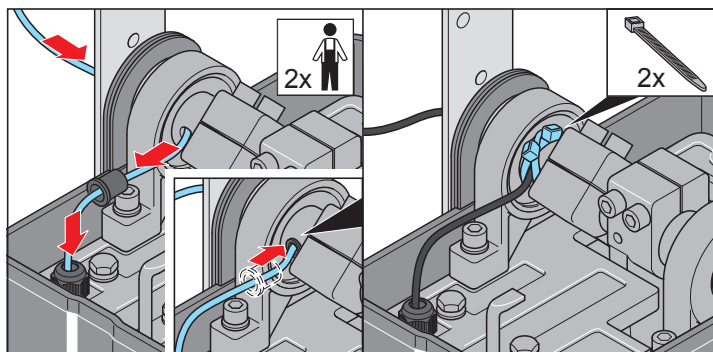


INFORMACJA:

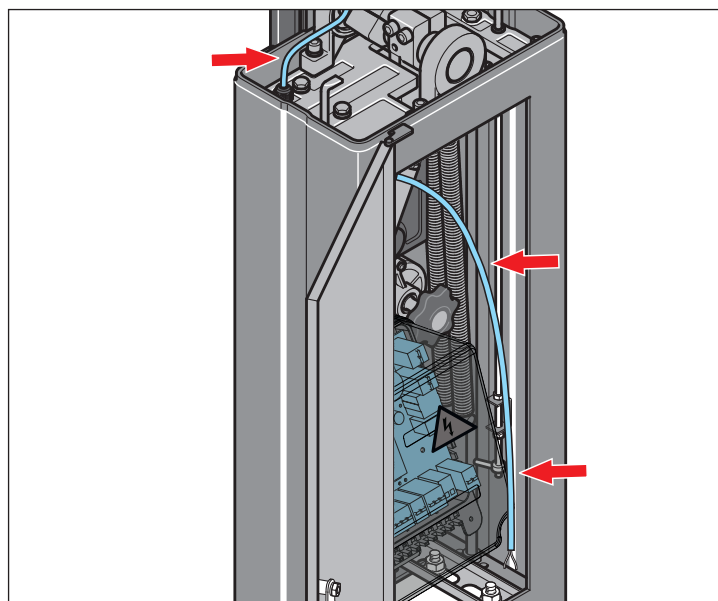
- Aby zapewnić funkcję lampy sygnalizacyjnej oświetlenia ramienia szlabanu, jest wymagany dostępny osobno przełącznik.
- Gdy szlaban przełączy się w tryb energooszczędny, oświetlenie ramienia szlabanu się wyłączy. Jeżeli użytkownik sobie tego nie życzy, należy dezaktywować tryb energooszczędny, patrz Strona 28.



1. Ramię szlabanu zamontować w pionowym położeniu otwartym.
2. Połączyć ze sobą obie końcówki wtyczki.
3. Zamontować ramię szlabanu.
 - ⇒ Jedna osoba osadza ramię i je trzyma.
 - ⇒ Druga osoba przeprowadza przewód przez otwór i przykręca ramię szlabanu oraz podkładkę zgodnie z ilustracją.



4. Ułożyć przewód zgodnie z ilustracją i przymocować do wału za pomocą dwóch założonych na krzyż opasek kablowych.
 - ⇒ Zapobiega to uszkodzeniu przewodu przez ruchy szlabanu.



5. Wprowadzić kabel przez złącze śrubowe płytki podstawowej do wnętrza obudowy szlabanu.

24V	●	■
GND	●	■
12V	●	■
24V	●	■

	Zielone oświetlenie	Czerwone oświetlenie
GND	przewód zielony (GN)	przewód czerwony (RD)
+12 V	przewód brązowy (BN)	przewód brązowy (BN)

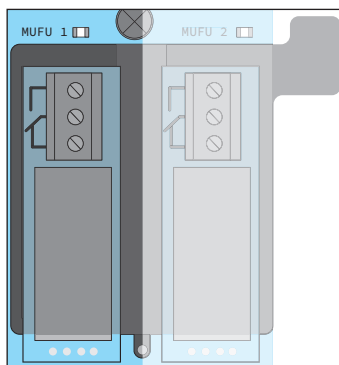
6. Przewody należy podłączyć do sterownika zgodnie ze schematem podłączenia, patrz Strona 58.

Montaż

Alternatywnie: Przyłącze funkcji lampy sygnalizacyjnej



INFORMACJA:
Wymagany opcjonalny przełącznik.



1. Podłączyć przełącznik do gniazda Mufu1.
2. Podłączyć przewody zgodnie z tabelą.

GND (sterownik)	COM (przełącznik)
Przewód zielony ramienia szlabanu (GN)	NO (przełącznik)
Przewód czerwony ramienia szlabanu (RD)	NC (przełącznik)
Przewód brązowy ramienia szlabanu (BN)	12 V (sterownik)

Montaż podpory stałej

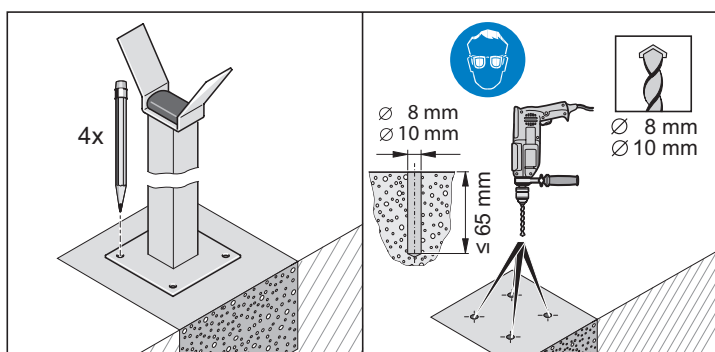


NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŻDŻENIA DŁONI!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń między widelkami podpory stałej a ramieniem szlabanu!

- Nie przebywać w obszarze ruchu ramienia szlabanu!
- Nigdy nie kłaść rąk na widelkach podpory stałej!

1. Określić pozycję podpory stałej, patrz „Rysunek montażowy” na stronie 14.

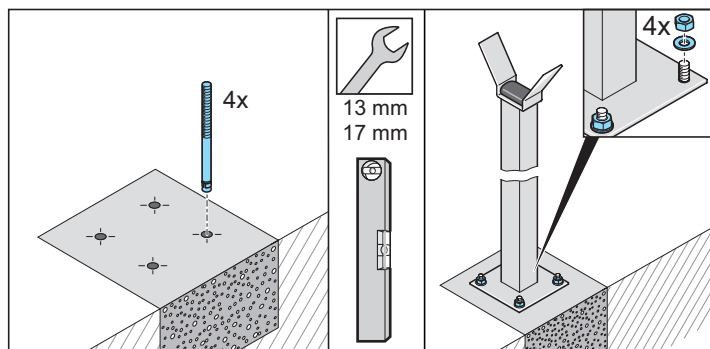


2. Przyłożyć podporę stałą i zaznaczyć 4 otwory.
3. Wykonać 4 otwory o średnicy 8 lub 10 mm i głębokości co najmniej 65 mm.
4. Przedmuchać otwory sprężonym powietrzem.



INFORMACJA:

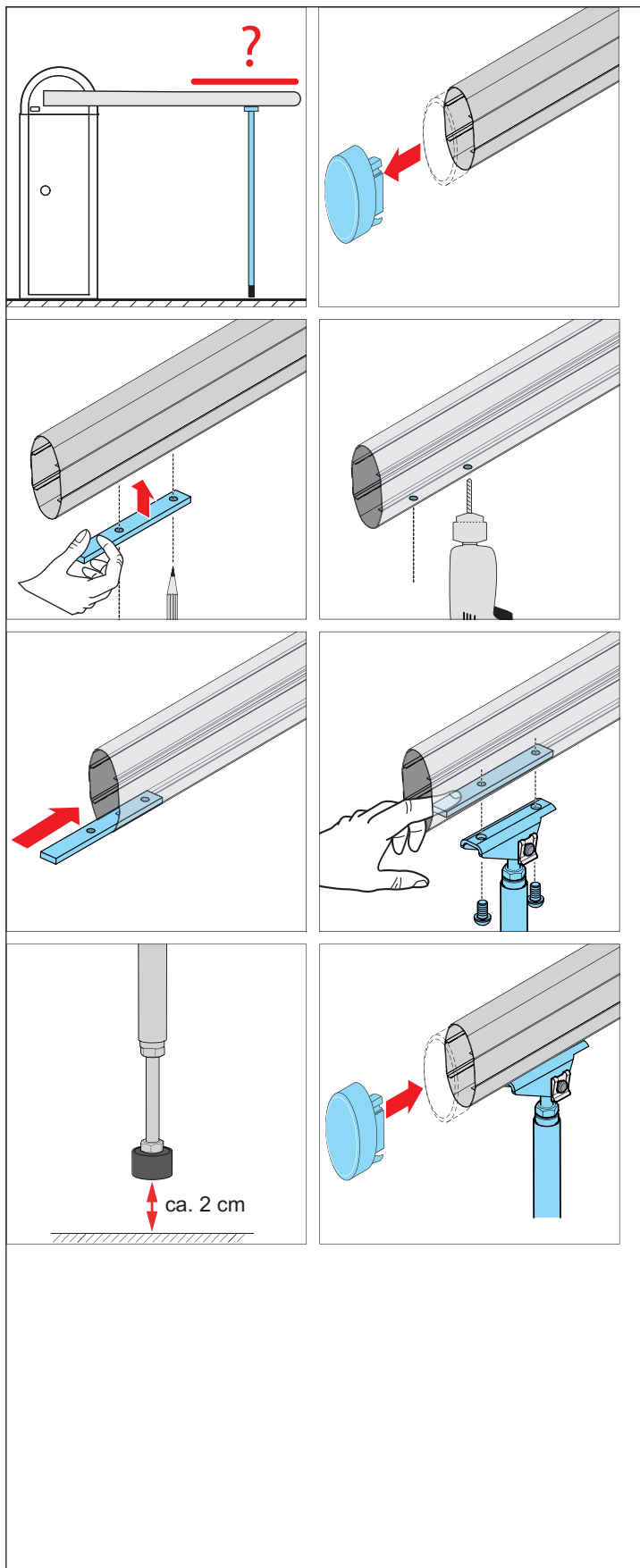
Używać wyłącznie zatwierdzonych materiałów mocujących. Zalecane kotwy o wysokiej wytrzymałości, patrz „Rysunek montażowy” na stronie 14.



5. Włożyć kotwy o wysokiej wytrzymałości do otworów.
6. Postawić podporę stałą. Włożyć 4 podkładki i dokręcić 4 nakrętki. Za pomocą poziomicy sprawdzić, czy podpora stała jest ustawiona poziomo i ew. skorygować jej położenie.

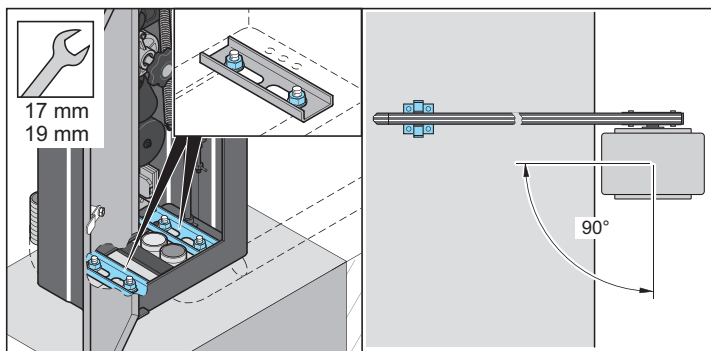
Montaż

Montaż podpory wychylnej

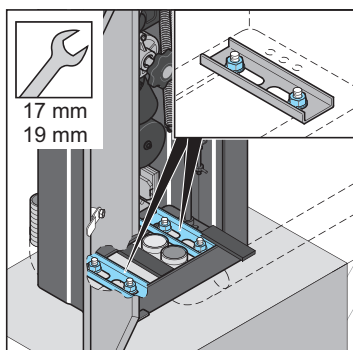


Wyrównanie pozycji szlabanu

1. Szlaban odblokować awaryjnie (patrz [Strona 28](#)) i zamknąć.



2. Otworzyć obudowę szlabanu i odkręcić 4 nakrętki, tak aby można było wyrównać szlaban.
3. Wyrównać szlaban w taki sposób, aby był ustawiony równoległe do jezdni i aby opierał się na podporze stałej.



4. Dokręcić 4 nakrętki zgodnie z zaleceniami producenta kotew.
5. Określić pozycję podpory wychylnej, patrz „Rysunek montażowy” na [stronie 14](#).
6. Zdjąć osłonę ramienia szlabanu.
7. Przyłożyć płytkę wspornikową do przykręcania podpory wahlowej we wcześniej określonej pozycji od dołu do ramienia szlabanu.
8. Wykorzystać płytkę jako szablon do zaznaczania otworów.
9. Zaznaczyć otwory w zaznaczonych pozycjach.
10. Wsunąć płytkę wspornikową do przykręcania podpory wahlowej do ramienia szlabanu, tak aby otwory płytki pokrywały się z otworami zaznaczonymi w kroku 5.
11. Połączyć podporę wahlową i ramię szlabanu.
12. Zamknąć szlaban i sprawdzić odstęp podpory wahlowej od ziemi. W stanie zamkniętym odstęp musi wynosić **ok. 2 cm**. Ew. skorygować dolne położenie końcówce szlabanu, patrz „[Możliwości podłączenia](#)” na [stronie 33](#).
13. Założyć osłonę ramienia szlabanu.

Montaż

Podłączanie do sieci elektrycznej

- Napięcie sieci elektrycznej musi być zgodne z podanym na tabliczce znamionowej.
- Sprawdzić, czy podłączenie do sieci w miejscu instalacji wykonane przez klienta jest zgodne z obowiązującymi przepisami. Przed podłączeniem szlabanu wykonać pomiary elektryczne zgodne z aktualnymi przepisami.
- Jeżeli istnieje niebezpieczeństwo większych wahań napięcia (nawet krótkotrwałych), należy zamontować stabilizator napięcia na zasilaniu szlabanu.
- Użytkować szlaban tylko z przewodem zamontowanym na stałe, z bezpiecznikiem (16 A, zwłoczny).
- Wykonać podłączenie do sieci zgodnie z EN 12453 (urządzenie odłączające wszystkie bieguny). W tym celu zamontować zamykany wyłącznik główny (odłączający wszystkie bieguny).
- Ponieważ zaciski uziemienia ochronnego są fabrycznie wyposażone w przewód uziemienia ochronnego, przewód z linii zasilającej należy podłączyć do dodatkowego zacisku na płycie bazowej.

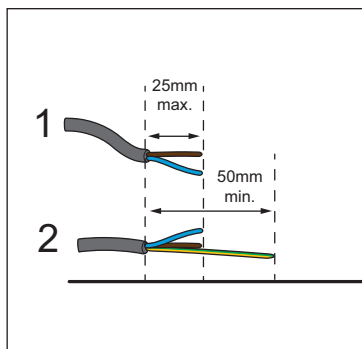
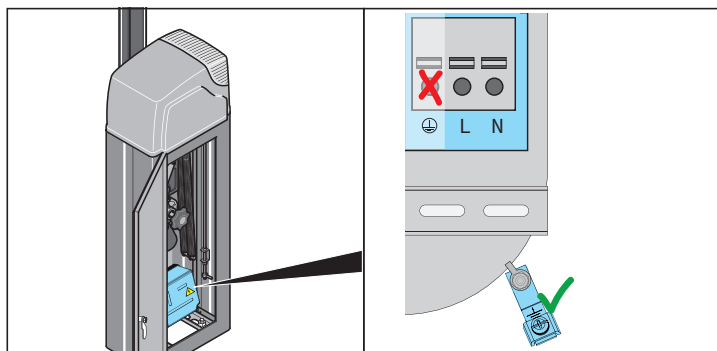


ZAGROŻENIE!

W przypadku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elementami przewodzącymi napięcie, przez ciało może przepłynąć niebezpieczny prąd.

Skutkiem może być wstrząs elektryczny, oparzenia lub śmierć.

- **Przed wykonaniem okablowania zadbać o to, aby przewody były odłączone od napięcia. Podczas prac przy okablowaniu zadbać o to, aby przewody były przez cały czas odłączone od napięcia (np. zapobiec ponownemu włączeniu).**
- **Podłączenie do sieci elektrycznej może być wykonywane tylko przez osoby opisane w rozdziale „Kwalifikacje personelu” na stronie 6.**



Zacisk	Przewód
L	bn
N	bu
PE	gn / ye

1. Otworzyć drzwi obudowy szlabanu.
2. Przewód sieciowy należy podłączyć zgodnie z możliwościami podłączenia (patrz [Strona 30](#)).
3. Zamocować zabezpieczenie przed wyrwaniem.

Uruchomienie

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące uruchomienia



ZAGROŻENIE!

W przypadku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elementami przewodzącymi napięcie, przez ciało może przepłynąć niebezpieczny prąd.

Skutkiem może być wstrząs elektryczny, oparzenia lub śmierć.

- Przed wykonaniem okablowania zadbać o to, aby przewody były odłączone od napięcia. Podczas prac przy okablowaniu zadbać o to, aby przewody były przez cały czas odłączone od napięcia (np. zapobiec ponownemu włączeniu).
- Podłączenie do sieci elektrycznej może być wykonywane tylko przez osoby opisane w rozdziale „Kwalifikacje personelu” na stronie 6.



OSTRZEŻENIE

Ryzyko odniesienia obrażeń wskutek zamykającego się ramienia szlabanu!

- Nie przebywać w obszarze ruchu ramienia szlabanu!



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek nieprawidłowego zamocowania podzespołów!

- Przed uruchomieniem sprawdzić, czy kotwy i wszystkie śruby są stabilnie i bezpiecznie osadzone!



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŹDZENIA DŁONI!

- W obrębie systemu dźwigni szlabanu przy otwartej pokrywie i drzwiczkach obudowy szlabanu.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących indywidualnego wyposażenia ochronnego!

- Zlecać przeprowadzanie wszelkich prac przy szlabanie wyłącznie specjalistom!
- Przed rozpoczęciem pracy przy szlabanie najpierw odciąć napięcie i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem!
- Maksymalna siła wiatru podczas montażu wynosi maks. 3 w skali Beauforta (słaby wiatr).

Szlaban wolno uruchamiać dopiero, gdy:

- wszystkie wymagane urządzenia zabezpieczające (np. fotokomórki) są prawidłowo podłączone;
- przewidziano wszelkie środki ostrożności w celu zapobieżenia wypadkom;
- przestrzegane są wszystkie przepisy bezpieczeństwa.

Ustawienie zespołu sprężyn



OSTRZEŻENIE

Ustawienie zespołu sprężyn ma wpływ na bezpieczeństwo i musi zostać przeprowadzone przez wykwalifikowany personel z zachowaniem najwyższej staranności.

W przypadku niedopuszczalnie mocnego ustawienia sprężyn może dojść do obrażeń osób i strat materialnych.

- Ustawić zespół sprężyn w sposób opisany poniżej, aby przeszkody były wykrywane szybko i niezawodnie.



OSTRZEŻENIE!

Jeżeli odblokowanie awaryjne jest wykonywane tylko przez jedną osobę, przycisk odblokowania awaryjnego może przenosić znaczne siły na rękę operatora.

Skutkiem mogą być ciężkie obrażenia!

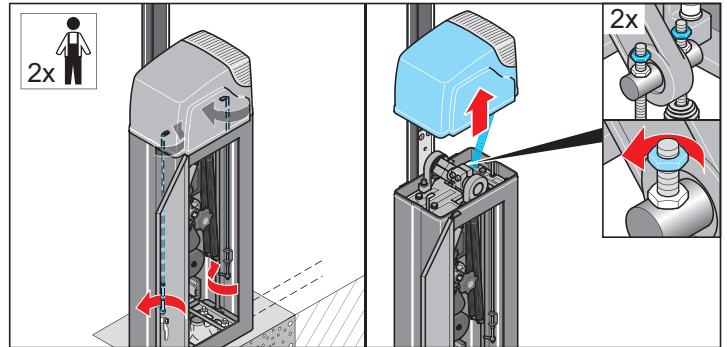
- Wykonywać odblokowanie awaryjne zgodnie z zaleceniami w niniejszej instrukcji oraz z udziałem dwóch osób.

- Do ustawienia zespołu sprężyn potrzebne są co najmniej dwie osoby.

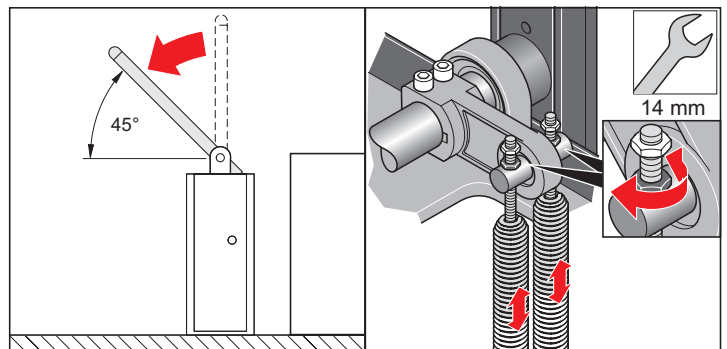
Szlabany są dostarczane z nieustawionym zespołem sprężyn. Wymagana siła sprężyn zależy od zamontowanego ramienia szlabanu oraz wyposażenia dodatkowego.

Szlaban działa prawidłowo tylko wtedy, gdy masa ramienia szlabanu jest zrównoważona przez siłę sprężyn, w tym celu wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć szlaban od napięcia i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.

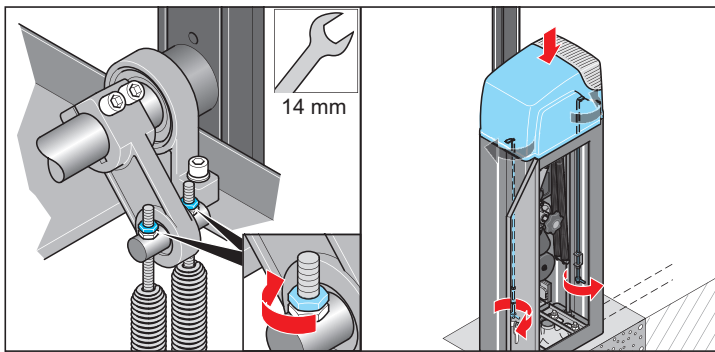


2. Otworzyć drzwi obudowy szlabanu.
3. Zwolnić blokadę pokrywy.
4. Zdjąć górną pokrywę ze szlabanu.
5. Odkręcić nakrętkę zabezpieczającą obu sprężyn.
6. Odblokowanie awaryjne szlabanu, patrz „Odblokowanie awaryjne” na stronie 28



7. Ustawić ramię szlabanu przyciskiem odblokowania awaryjnego lub ręcznie pod kątem 45° i utrzymać w tej pozycji.
8. Ustawić obie nakrętki sprężyn w taki sposób, aby ramię szlabanu po zwolnieniu pozostało pod kątem 45°.

Uruchomienie



9. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą obu sprężyn.

10. Założyć górną pokrywę na szlaban i zablokować.



INFORMACJA:

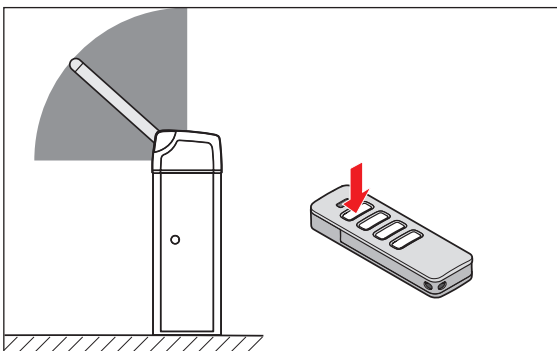
W przypadku wprowadzenia późniejszych modyfikacji ramienia szlabanu należy wyregulować siłę sprężyn oraz zapoznać się z wartością siły. Jest to konieczne w przypadku skrócenia ramienia szlabanu, zamontowania wyposażenia dodatkowego na ramieniu szlabanu lub wymiany ramienia szlabanu na dłuższe albo krótsze.

Kontrola skoku i położenia krańcowego szlabanu



INFORMACJA:

- Przesuw i pozycje krańcowe można sprawdzić za pomocą dołączonego nadajnika lub przycisku podłączonego do Start 1 lub Start 2.
- Po podłączeniu napięcia roboczego pierwszym wykonywanym ruchem szlabanu jest zawsze ruch w kierunku OTW. Jeśli tak się nie stanie, będzie to oznaczać usterkę połączenia elektrycznego. Wówczas należy sprawdzić okablowanie wyłączników krańcowych i połączenia silnika.



1. Włączyć zasilanie szlabanu.

⇒ Dioda LED "Stan" miga

2. Krótco nacisnąć przycisk 1 na pilocie.

⇒ Szlaban otwiera się aż do krańcowej pozycji SZLABAN OTWARTY lub jest już otwarty.

⇒ Dioda LED "Limit Open" świeci na czerwono.

⇒ Lampa ostrzegawcza miga dwukrotnie.

3. Ponownie krótco nacisnąć przycisk 1 na pilocie.

⇒ Pozycja krańcowa potwierdzona.

⇒ Szlaban zamyka się do krańcowej pozycji SZLABAN ZAMKNIĘTY.

⇒ Dioda LED "Limit Close" świeci.

⇒ Lampa ostrzegawcza miga dwukrotnie.

4. Ponownie krótco nacisnąć przycisk 1 na pilocie.

5. Jeśli to konieczne należy ustawić szlaban w pożądanej pozycji położenia krańcowego.

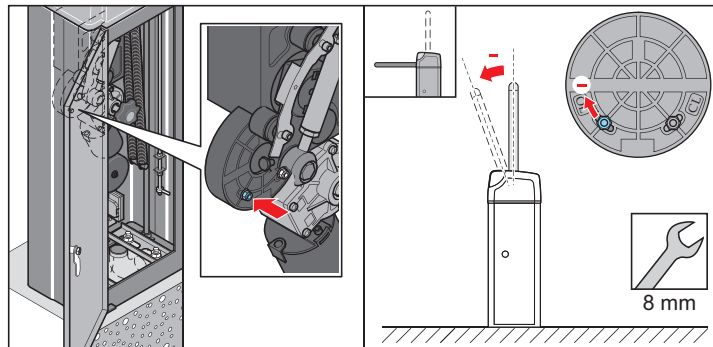
⇒ Gdy szlaban znajdzie się w pożądanej pozycji położenia krańcowego, można przejść do rozdziału „Programowanie wartości siły i położenia krańcowego szlabanu” na stronie 24

Ustawianie położenia krańcowego (opcjonalnie)

WSKAZÓWKA!

W przypadku nieprawidłowego ustawienia położenia krańcowych może dojść do uszkodzenia silnika!

1. Odłączyć szlaban od napięcia i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.



2. Otworzyć drzwi obudowy szlabanu.

3. W celu ustawienia **górnego pozycji krańcowej (OL)** odkręcić nakrętkę (klucz rozm. 8) i przesunąć w podłużnych otworach.

- W kierunku – przesuw się skracza
- W kierunku + skok wydłuża się.

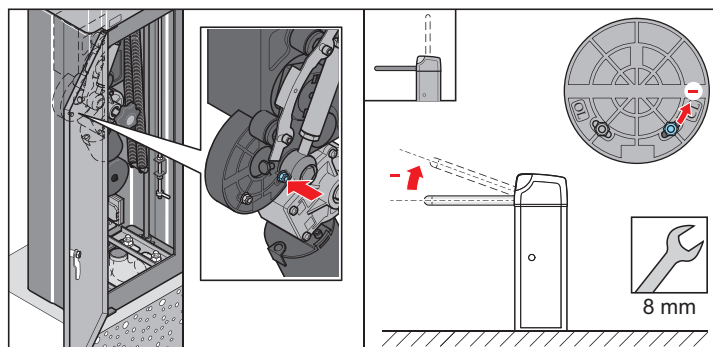


OSTRZEŻENIE

Pod nakrętkami znajdują się kontaktrony służące do sterowania szlabanem.

Jeżeli nakrętki zostaną zbyt mocno dokręcone, spowoduje to zniszczenie kontaktronów oraz nieodwracalne uszkodzenie szlabanu.

➤ Nakrętki (rozmiar klucza 8) należy dokręcać lekko.



4. W celu ustawienia **dolnej pozycji krańcowej (CL)** odkręcić nakrętkę (klucz rozm. 8) i przesunąć w podłużnych otworach.

- W kierunku – przesuw się skracza
- W kierunku + przesuw się wydłuża

5. Sprawdzić przesuw i położenia krańcowe szlabanu, patrz „Kontrola skoku i położenia krańcowego szlabanu” na stronie 23

Uruchomienie

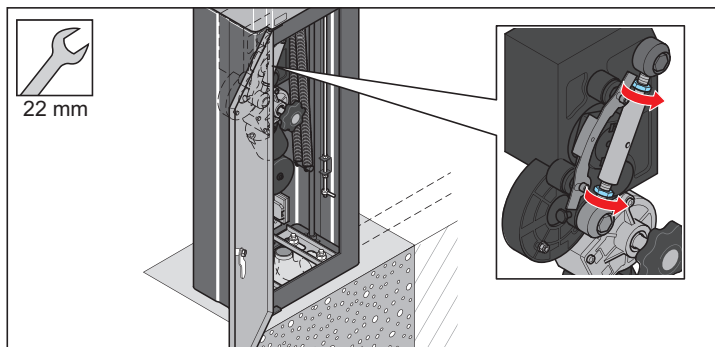
Ustawianie zakresu wychylenia (opcjonalnie)



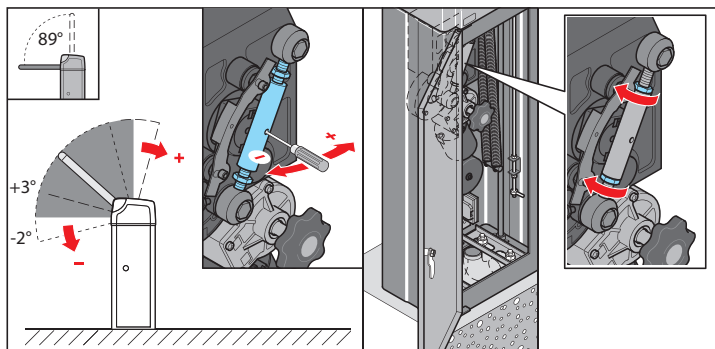
INFORMACJA

Podczas ustawiania zakresu wychylenia, kąt między dwoma położeniami krańcowymi zmienia się jedynie nieznacznie. Obie pozycje krańcowe przesuwają się równomiernie w jednym kierunku.

1. Odłączyć szlaban od napięcia i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.



2. Otworzyć drzwi obudowy szlabanu.
3. Odkręcić obie nakrętki (klucz rozm. 22).



4. Włożyć śrubokręt do otworu napinacza. Obrócić napinacz.
 - W kierunku – zakres wychylenia zmienia się w kierunku **dolnej** pozycji krańcowej.
 - W kierunku + zakres wychylenia zmienia się w kierunku **górnjej** pozycji krańcowej.
5. Dokręcić obie nakrętki (klucz rozm. 22).
6. Sprawdzić przesuw i położenia krańcowe szlabanu, patrz „[Kontrola skoku i położenia krańcowego szlabanu](#)” na stronie 23

Programowanie wartości siły i położenia krańcowego szlabanu



OSTRZEŻENIE

W trybie programowania szlaban porusza się z pełną siłą. Wynika z tego duże niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń u ludzi i zwierząt.

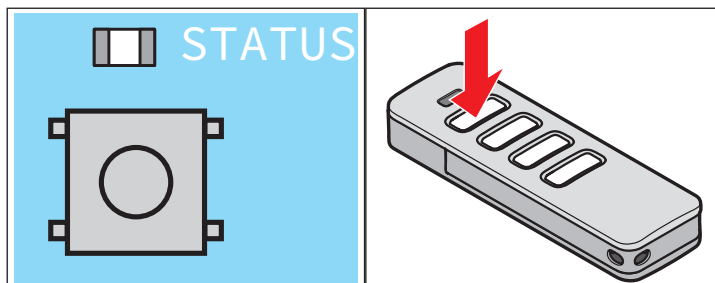
- Programowanie ruchu szlabanu należy przeprowadzać pod nadzorem i przy pełnej widoczności.



INFORMACJE!

- Szlaban jest wyposażony w automatyczny wyłącznik napędu. Podczas ruchu szlabanu w obu kierunkach sterownik automatycznie odczytuje konieczną siłę i zapisuje ją w pamięci po osiągnięciu położenia krańcowych. Dlatego następnie należy przeprowadzić reset sterownika.

- Jeśli podczas programowania położenia krańcowego i siły dojdzie do rozpoznania przeszkody, napęd zatrzymuje się i wycofuje szlaban. Następnie należy sprawdzić drogę przesuwu, elementy mechaniczne i napięcie sprężyn oraz wyrównanie masy szlabanu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Wartości siły i pozycje krańcowe można zaprogramować za pomocą dołączonego nadajnika lub przycisku podłączonego do Start 1 lub Start 2.



1. Wcisnąć przycisk "Reset" i przytrzymać go przez 10 sekund (resetowanie sterownika), patrz „[Resetowanie sterownika](#)” na stronie 38.
 - ⇒ Ustawienia bezpieczeństwa, wartość siły i położenie krańcowe zostaną usunięte.
2. Krótco nacisnąć przycisk 1 na pilocie.
 - ⇒ Szlaban otwiera się aż do krańcowej pozycji SZLABAN OTWARTY lub jest już otwarty.
 - ⇒ Dioda LED "Limit Open" świeci.
 - ⇒ Lampa ostrzegawcza miga dwukrotnie.
3. Ponownie wcisnąć na chwilę przycisk 1.
 - ⇒ Pozycja krańcowa potwierdzona.
 - ⇒ Szlaban zamyka się do krańcowej pozycji SZLABAN ZAMKNIĘTY.
 - ⇒ Dioda LED "Limit Close" świeci.
 - ⇒ Lampa ostrzegawcza miga dwukrotnie.
4. Ponownie wcisnąć na chwilę przycisk 1.
 - ⇒ Pozycja krańcowa potwierdzona.
 - ⇒ Szlaban automatycznie rozpoczyna proces programowania wartości siły.
 - Szlaban otwiera się.
 - Szlaban zamyka się.
 - Szlaban otwiera się.
 - ⇒ Wartość siły została zaprogramowana.
 - ⇒ Szlaban jest gotowy do pracy.



INFORMACJA

Siły robocze można zmieniać za pomocą SOMlink oraz urządzenia końcowego kompatybilnego z WLAN.

Przeszkoda



INFORMACJA

Kontakt z przeszkodą następuje, gdy ramię szlabanu napotka na swej drodze przeszkodę.

Podczas programowania może dojść do dwóch kontaktów z przeszkodą.

Przeszkoda podczas programowania położeń krańcowych

Podczas programowania szlaban napotyka przeszkodę na swej drodze do położenia krańcowego.

- ⇒ Szlaban zatrzymuje się.
 - ⇒ Lampa ostrzegawcza zaczyna krótko migać.
1. Krótko nacisnąć przycisk 1 na pilocie.
 - ⇒ Brama otwiera się aż do krańcowej pozycji SZLABAN OTWARTY.
 - ⇒ Dioda LED "Limit Open" zaczyna migać.
 - ⇒ Lampa ostrzegawcza miga.
 2. Usunąć przeszkodę.
 3. Kontynuować programowanie położeń krańcowych „Programowanie wartości siły i położenia krańcowego szlabanu” na stronie 24.

Kontakt z przeszkodą podczas programowania położeń krańcowych

Podczas programowania wartości siły szlaban napotyka przeszkodę.

- ⇒ Szlaban zatrzymuje się i nieco się wycofuje.
 - ⇒ Lampa ostrzegawcza zaczyna krótko migać.
1. Krótko nacisnąć przycisk 1 na pilocie.
 - ⇒ Brama otwiera się aż do krańcowej pozycji SZLABAN OTWARTY.
 - ⇒ Dioda LED "Limit Open" świeci.
 - ⇒ Lampa ostrzegawcza miga.
 2. Usunąć przeszkodę.
 3. Kontynuować programowanie położeń krańcowych „Programowanie wartości siły i położenia krańcowego szlabanu” na stronie 24.

Eksplatacja i obsługa

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące eksploatacji



ZAGROŻENIE!

W przypadku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elementami przewodzącymi napięcie, przez ciało może przepłynąć niebezpieczny prąd.

Skutkiem może być wstrząs elektryczny, oparzenia lub śmierć.

- Przed wykonaniem okablowania zadbać o to, aby przewody były odłączone od napięcia. Podczas prac przy okablowaniu zadbać o to, aby przewody były przez cały czas odłączone od napięcia (np. zapobiec ponownemu włączeniu).
- Podłączenie do sieci elektrycznej może być wykonywane tylko przez osoby opisane w rozdziale „Kwalifikacje personelu” na stronie 6.



OSTRZEŻENIE

Ryzyko odniesienia obrażeń wskutek zamykającego się ramienia szlabanu!

- Nie przebywać w obszarze ruchu ramienia szlabanu!



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek nieprawidłowego zamocowania podzespołów!

- Przed uruchomieniem sprawdzić, czy kotwy i wszystkie śruby są stabilnie i bezpiecznie osadzone!



OSTRZEŻENIE

Ryzyko odniesienia obrażeń wskutek oderwanego ramienia szlabanu!

- W przypadku większej siły wiatru niż podano w danych technicznych:
 - zamknąć szlaban i odłączyć go od napięcia;
 - zdemontować ramię szlabanu.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia wskutek uderzenia pioruna:

- Po uderzeniu pioruna zlecić specjalistom sprawdzenie szlabanu i ew. naprawę.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŹDZENIA CIAŁA!

Niebezpieczeństwo zmiażdżeń!

Między ramieniem szlabanu a sąsiednimi elementami należy zachować odstęp minimalny wynoszący 0,5 m!



NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZEŃ!

Powierzchnia silnika nagrzewa się podczas eksploatacji!

- Przed dotknięciem powierzchni poczekać, aż silnik ulegnie schłodzeniu!



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŹDZENIA DŁONI!

- Obudowę szlabanu należy montować bez ramienia szlabanu!
- Przestrzegać wskazówek dotyczących indywidualnego wyposażenia ochronnego!



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŹDZENIA DŁONI!

- W obrębie systemu dźwigni szlabanu przy otwartej pokrywie i drzwiczkach obudowy szlabanu.
 - Przestrzegać wskazówek dotyczących indywidualnego wyposażenia ochronnego!
-
- Podczas normalnej pracy
 - górna pokrywa szlabanu musi być założona i zablokowana, a
 - drzwi obudowy szlabanu muszą być zamknięte i zablokowane.
 - Przy zamkniętej obudowie szlabanu występuje zagrożenie spowodowane przez:
 - naciągnięte sprężyny,
 - możliwość zgniecenia/amputacji kończyn w strefie korby napędowej i mechanizmu dźwigniowego.
 - Gdy obudowa szlabanu jest otwarta, zabezpieczyć sterownik i przewód sieciowy przed zawilgoceniem.
 - Ze szlabanu wolno korzystać wyłącznie, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są obecne i w pełni sprawne. Gdy któreś urządzenie zabezpieczające jest niesprawne, należy wyłączyć szlaban z eksploatacji do momentu usunięcia usterki przez specjalistę.
 - Ze szlabanu nie może korzystać kilka pojazdów jednocześnie.
 - Przejeżdżać pod szlabanem, gdy jest całkowicie otwarty.
 - Podczas pracy nie należy trzymać się ramienia szlabanu ani nie wkładać rąk pomiędzy ruchome części.
 - Szlaban nie może być użytkowany przez dzieci ani nie może służyć im do zabawy, nawet jeśli są pod nadzorem.
 - Dzieciom nie wolno przebywać w pobliżu szlabanu.
 - Podczas cykli zamykania i otwierania, w strefie ruchu ramienia szlabanu nie mogą przebywać żadne osoby ani znajdować się żadne przedmioty.
 - Operator musi obserwować proces otwierania i zamykania szlabanu.
 - Nie kłaść żadnych przedmiotów na obudowie szafy lub na ramieniu szlabanu.
 - Nie wspinać się na szlaban.
 - Temperatura powierzchni silnika podczas pracy może osiągać temperaturę 80 C – niebezpieczeństwo oparzenia.

Eksplatacja i obsługa

Zamykanie automatyczne



ZAGROŻENIE!

Nieprzestrzeganie zasad postępowania może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji mogących spowodować poważne obrażenia.

- W trybie pracy z automatycznym zamykaniem przestrzegać normy EN 12453.
Jest to wymagane ustawowo.
W krajach spoza UE przestrzegać odnośnych przepisów bezpieczeństwa.
- W przypadku eksploatacji z funkcją automatycznego zamykania konieczne zastosować fotokomórkę. Bez podłączonej fotokomórki automatyczne zamykanie nie działa.
- Nigdy nie wkładać rąk pomiędzy ruchome elementy.
- W obszarze ruchu szlabanu nie mogą przebywać ludzie ani zwierzęta!
- Dzieciom nie wolno przebywać w pobliżu szlabanu!
- Poruszający się szlaban należy stale obserwować!
- Przejeżdżać pod szlabanem, gdy jest całkowicie otwarty!

W przypadku zamykania automatycznego, szlaban automatycznie zamyka się po upływie ustawionego czasu trwania otwarcia. Czas trwania otwarcia rozpoczyna odliczanie od osiągnięcia położenia krańcowego SZLABAN OTW. Jeżeli w czasie trwania otwarcia pojawi się polecenie otwarcia, czas trwania otwarcia jest odliczany na nowo.

Szlaban można otworzyć za pomocą elementu sterującego, ale nie można go zamknąć. Podczas otwierania nie można zatrzymać szlabanu za pomocą elementu sterującego.

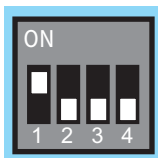
Jeżeli podczas automatycznego zamykania szlabanu pojawi się ponownie polecenie otwarcia, szlaban otwiera się całkowicie i czas trwania otwarcia jest odliczany na nowo.



INFORMACJA

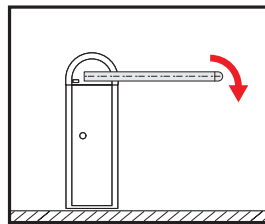
- Ustawiony fabrycznie czas otwarcia szlabanu wynosi 60 sekund w położeniu krańcowym.
- Wartość tę można zmienić za pomocą SOMlink.
- Czas otwarcia szlabanu może wynosić od 10 do 120 sekund.
- Fabrycznie jest ustawione skrócenie czasu otwarcia do 5 sekund po minięciu fotokomórki.

Ustawianie funkcji automatycznego zamykania:

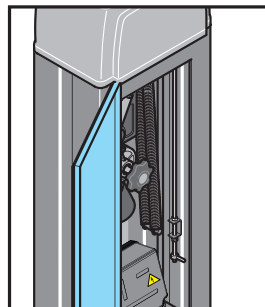


Mikroprzełączniki DIP	ON	OFF
1	funkcja aktywna	funkcja nieaktywna

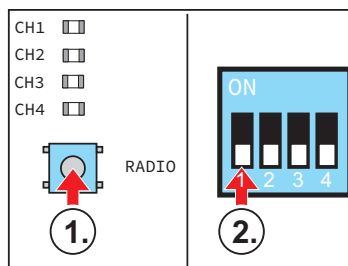
Ręczne ustawianie czasu otwarcia bramy



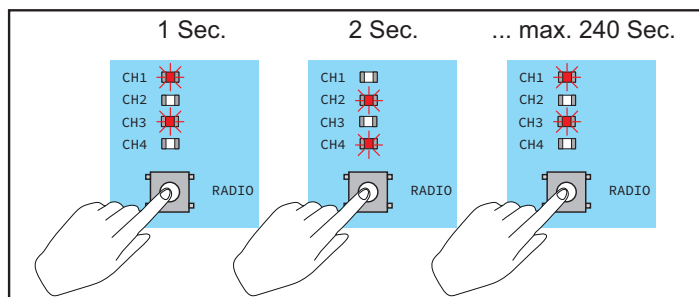
1. Zamknąć szlaban.



1. Ew. otworzyć drzwi obudowy.
2. Zadbać o to, aby przełącznik DIP 1 był ustawiony w pozycji "OFF".



3. Najpierw **nacisnąć i przytrzymać** przycisk RADIO. W tym czasie ustawić mikroprzełącznik 1 w pozycji "ON".
⇒ Diody LED CH1 + CH3 oraz CH2 + CH4 świecą się parami na przemian przez jedną sekundę. Przy każdej zmianie czas otwarcia bramy przedłuża się o jedną sekundę.



4. Obliczyć czas otwarcia bramy na podstawie liczby zmian świecenia diod LED. Po osiągnięciużądanego czasu zwolnić przycisk RADIO.

Eksplatacja i obsługa

Czas ostrzeżenia wstępного

Miganie lampy ostrzegawczej podczas trwania ostrzeżenia wstępного to sygnał komunikujący otwarcie lub zamknięcie szlabanu.



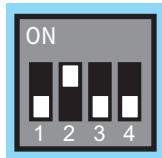
INFORMACJA

- Czas ostrzeżenia wstępного można ustawiać za pomocą SOMlink zarówno dla pozycji SZLABAN OTWARTY, jak i SZLABAN ZAMKNIĘTY.
- Czas ostrzeżenia wstępного może wynosić od 0 do 65 sekund.
- Upływanie czasu ostrzeżenia wstępного wskazywane jest miganie oświetlenia lampy ostrzegawczej.

Tryb energooszczędny

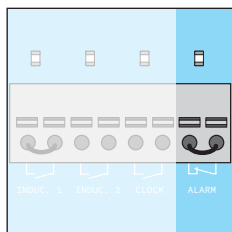
W celu oszczędzania energii układ sterowania napędu po upływie 60 sekund przechodzi w tryb energooszczędny. Następuje wtedy wyłączenie podłączonych akcesoriów, np. stykowej listwy zabezpieczającej 8k2 lub fotokomórki. Kolejne polecenie przesłane za pośrednictwem przycisków lub drogą radiową ponownie aktywuje szlaban wraz z akcesoriami.

Ustawianie trybu energooszczędnego:



Mikroprzełączniki DIP	ON	OFF
2	funkcja nieaktywna	funkcja aktywna

Resetowanie wejścia bezpieczeństwa ALARM



1. Odłączyć szlaban od zasilania sieciowego.
2. Sprawdzić, czy urządzenie jest odłączone od napięcia.
3. Sprawdzić szlaban pod kątem usterek i w razie potrzeby usunąć je.
4. Zresetować instalację przeciwpożarową (zamknąć styk)
5. Przywrócić napięcie sieciowe
6. Aktywować polecenie przyciskiem.

Odblokowanie awaryjne



OSTRZEŻENIE!

Ramię szlabanu podnoszące się w szybkim tempie i w niekontrolowany sposób!

Jeżeli ramię szlabanu zostało uszkodzone (np. na skutek najechnania), pod żadnym pozorem nie wolno dokonywać awaryjnego odblokowania szlabanu.

- Przed awaryjnym odblokowaniem szlabanu należy koniecznie wymienić uszkodzone ramię szlabanu!



OSTRZEŻENIE!

Jeżeli odblokowanie awaryjne jest wykonywane tylko przez jedną osobę, przycisk odblokowania awaryjnego może przenosić znaczne siły na rękę operatora.

Skutkiem mogą być ciężkie obrażenia!

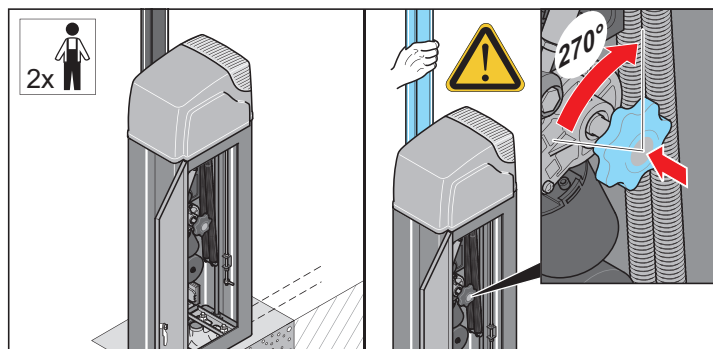
- Wykonywać odblokowanie awaryjne zgodnie z zaleceniami w niniejszej instrukcji oraz z udziałem dwóch osób.



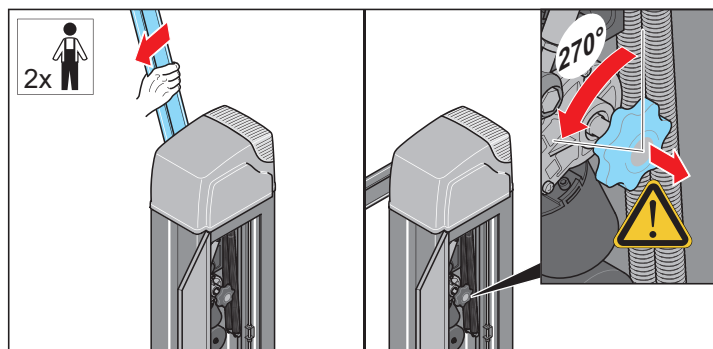
NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŹDZENIA DŁONI!

- W obrębie systemu dźwigni szlabanu przy otwartej pokrywie i drzwiczkach obudowy szlabanu.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących indywidualnego wyposażenia ochronnego!

1. Odłączyć szlaban od napięcia i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.



2. Otworzyć drzwi obudowy szlabanu.
3. Druga osoba trzyma w tym czasie ramię szlabanu. W tym czasie naciskać przycisk odblokowania awaryjnego i obrócić o ok. 60° w prawo lub w lewo.
⇒ Szlaban został odblokowany awaryjnie.



4. Szlaban otworzyć lub zamknąć za pomocą przycisku odblokowania awaryjnego. Druga osoba musi pomagać w tej czynności poprzez poruszanie ramieniem szlabanu.
5. Po uzyskaniu żądanej pozycji ramienia szlabanu obrócić przycisk odblokowania awaryjnego ok. 60° w prawo lub w lewo do położenia środkowego.
⇒ Przycisk odblokowania awaryjnego zatrzaskuje się z powrotem.
⇒ Szlaban został zablokowany.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące sterownika



ZAGROŻENIE!

W przypadku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elementami przewodzącymi napięcie, przez ciało może przepłynąć niebezpieczny prąd.

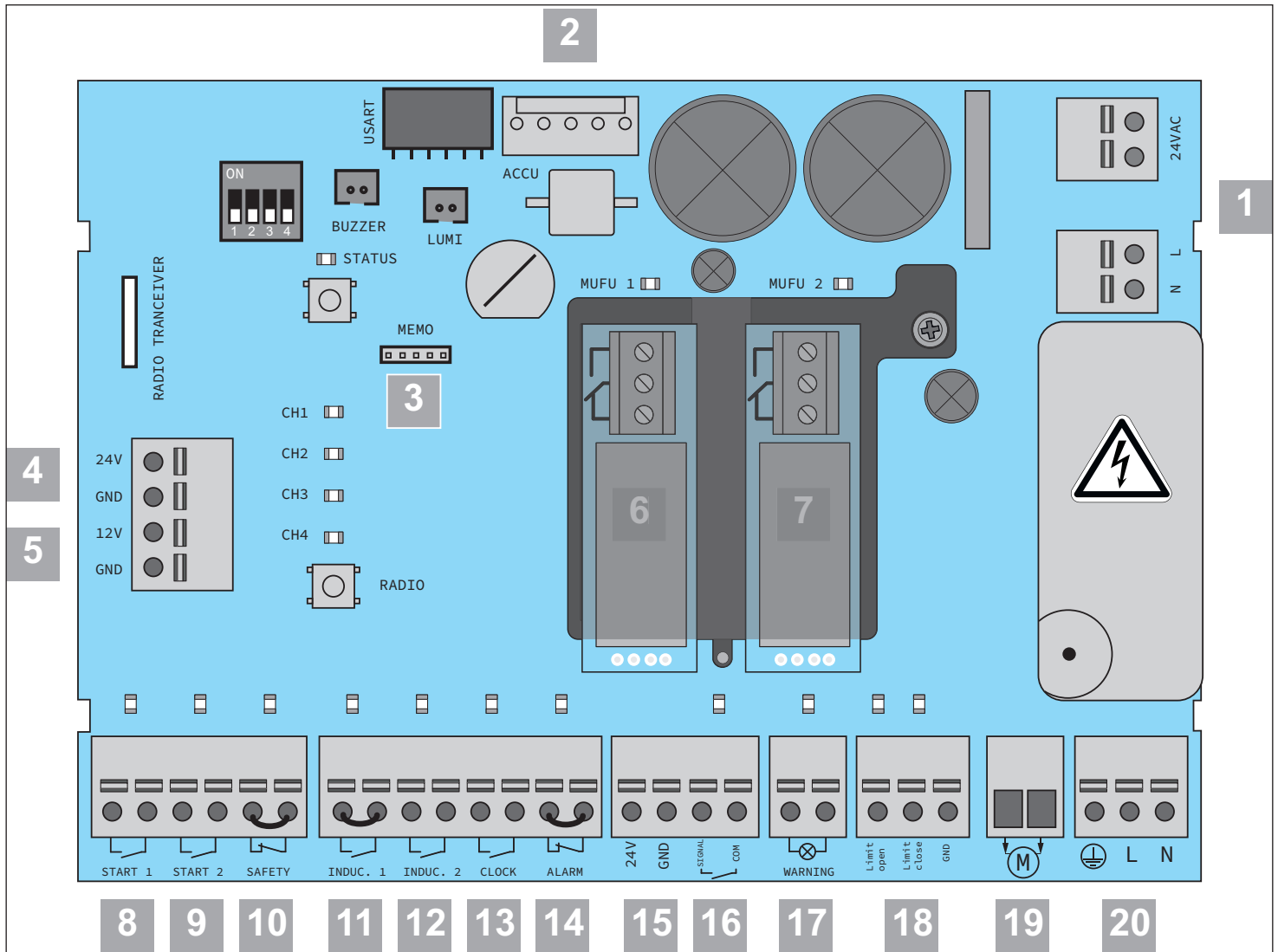
Skutkiem może być wstrząs elektryczny, oparzenia lub śmierć.

- Przed wykonaniem okablowania zadbać o to, aby przewody były odłączone od napięcia. Podczas prac przy okablowaniu zadbać o to, aby przewody były przez cały czas odłączone od napięcia (np. zapobiec ponownemu włączeniu).
- Podłączenie do sieci elektrycznej może być wykonywane tylko przez osoby opisane w rozdziale „Kwalifikacje personelu” na stronie 6.

- Chronić sterownik przed wilgocią.
- Nie przykładać zewnętrznego napięcia na zaciskach sterownika, ponieważ spowoduje to jego natychmiastowe uszkodzenie.
- Używać wyłącznie sterownika dostarczonego przez firmę SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH, ponieważ wszystkie inne sterowniki ulegną uszkodzeniu lub spowodują uszkodzenie napędu.

Sterownik

Możliwości podłączenia











1)	Transformator
2)	Gniazdo akumulatora
3)	Gniazdo Memo
4)	Wyjście 24 V DC, maks. 300 mA (600 mA*)
5)	Wyjście 12 V DC, maks. 150 mA
6)	Gniazdo przekaźnika wielofunkcyjnego
7)	Gniazdo przekaźnika wielofunkcyjnego
8)	Przycisk zewnętrzny 1, bezpotencjałowy
9)	Przycisk zewnętrzny 2, bezpotencjałowy
10)	Przycisk zatrzymania awaryjnego / zatrzymania celowego, bezpotencjałowy
11)	Zestyk normalnie zamknięty, zestyk zespołu kontrolnego pętli indukcyjnej jako ochrona obiektu, bezpotencjałowy
12)	Zestyk normalnie otwarty, zestyk zespołu kontrolnego pętli indukcyjnej jako zestyk rozwierny, bezpotencjałowy
13)	Zegar sterujący, bezpotencjałowy
14)	Wejście bezpieczeństwa Alarm, bezpotencjałowe
15)	Zasilanie fotokomórki 4-żyłowej 24 V DC, maks. 100 mA
16)	Fotokomórka 2-żyłowa, zestyk przełączający fotokomórki 4-żyłowej, stykowa listwa zabezpieczająca 8k2
17)	Lampa ostrzegawcza 24 V, maks. 3 W
18)	Wyłącznik krańcowy OTW / ZAM (kolory przewodów, patrz Strona 34)
19)	Silnik (kolory przewodów, patrz Strona 34)
20)	Napięcie zasilania 220–240 V AC 50/60 Hz

* 600 mA dostępne tylko w razie braku zewnętrznego odbiornika energii 24 V i 12 V do układu sterowania.

Sterownik

Przegląd diod LED i sekwencji migania

Sekwencje migania stanowią informację o działaniu przeznaczoną dla montera, klienta lub pracowników infolinii serwisowej.

LED	Sekwencja migania	Przyczyna
STATUS (zielony)	<input type="checkbox"/> Wył.	• Normalny tryb pracy
		• Tryb energooszczędny aktywny / ZATRZYMANIE AWARYJNE lub celowe uruchomione
		• Trwa proces programowania siły.
		• Położenia krańcowe nie zostały zaprogramowane
START 1 START 2 (pomarańczowy)	<input type="checkbox"/> Wył.	• Zewnętrzny element sterujący nie został uruchomiony
	<input checked="" type="checkbox"/> Wł.	• Zewnętrzny element sterujący został uruchomiony
		• Zadziałanie zewnętrznego urządzenia bezpieczeństwa/błąd
SAFETY (zielony)	<input type="checkbox"/> Wył.	• Zatrzymanie awaryjne / zatrzymania celowe zostało uruchomione
	<input checked="" type="checkbox"/> Wł.	• Zatrzymanie awaryjne / zatrzymania celowe nie zostało uruchomione
		• Zadziałanie wewnętrznego urządzenia bezpieczeństwa/błąd
INDUC 1 (pomarańczowy)	<input type="checkbox"/> Wył.	• Detektor pętli indukcyjnej nie został uruchomiony
	<input checked="" type="checkbox"/> Wł.	• Detektor pętli indukcyjnej został uruchomiony
INDUC 2 (pomarańczowy)	<input type="checkbox"/> Wył.	• Detektor pętli indukcyjnej nie został uruchomiony
	<input checked="" type="checkbox"/> Wł.	• Detektor pętli indukcyjnej został uruchomiony
CLOCK (pomarańczowy)	<input type="checkbox"/> Wył.	• Zewnętrzny element sterujący nie został uruchomiony
	<input checked="" type="checkbox"/> Wł.	• Zewnętrzny element sterujący został uruchomiony
ALARM (zielony)	<input type="checkbox"/> Wył.	• Zewnętrzny element sterujący nie został uruchomiony
	<input checked="" type="checkbox"/> Wł.	• Zewnętrzny element sterujący został uruchomiony
Fotokomórki (pomarańczowy)	<input type="checkbox"/> Wył.	• Nie rozpoznano fotokomórki
	<input checked="" type="checkbox"/> Wł.	• Rozpoznano fotokomórkę
		• Przerwany promień fotokomórki / błąd
WARNING (pomarańczowy)	<input type="checkbox"/> Wył.	• Szlaban nie pracuje / brak napięcia
	<input checked="" type="checkbox"/> Wł.	• Oświetlenie podczas ruchu / czasu ostrzeżenia wstępnego aktywne
		• Tryb normalny, miga podczas ruchu • Tryb programowania aktywny / czas ostrzeżenia wstępnego podczas ruchu wycofującego
		• Oczekiwanie na potwierdzenie pozycji krańcowej w trybie programowania
		• Detektor pętli indukcyjnej przed lub podczas ruchu aktywny / błąd alarmu, np. instalacji przeciwpożarowej aktywnej
		• Konieczne serwisowanie

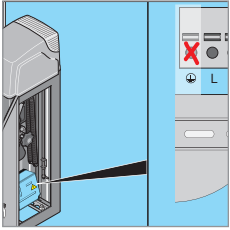
Sterownik

LED	Sekwencja migania	Przyczyna
LIMIT OPEN (czerwony)	<input type="checkbox"/> Wył.	• Ramię szlabanu nie znajduje się w położeniu krańcowym SZLABAN OTWARTY
	<input checked="" type="checkbox"/> Wł.	• Ramię szlabanu osiągnęło położenie krańcowe SZLABAN OTWARTY
LIMIT CLOSE (czerwony)	<input type="checkbox"/> Wył.	• Ramię szlabanu nie znajduje się w położeniu krańcowym SZLABAN ZAMKNIĘTY
	<input checked="" type="checkbox"/> Wł.	• Ramię szlabanu osiągnęło położenie krańcowe SZLABAN ZAMKNIĘTY
		• Zdziałanie zewnętrznego urządzenia bezpieczeństwa/błąd
MUFU 1 / MUFU 2 (zielony)	<input type="checkbox"/> Wył.	• Przekaznik wielofunkcyjny nie został uruchomiony
	<input checked="" type="checkbox"/> Wł.	• Przekaznik wielofunkcyjny został uruchomiony

Schemat przyłącza znajduje się w rozdziale „Schemat przyłącza” na stronie 58.

Możliwości podłączenia

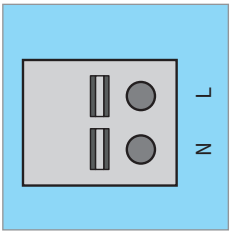
Zaciski przyłączeniowe



Zacisk przyłączeniowy, 3-bieg.

Napięcie zasilania

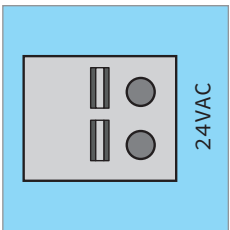
220–240 V AC 50/60 Hz
patrz „Podłączenie do sieci elektrycznej” na stronie 21



Zacisk przyłączeniowy, 2-bieg.

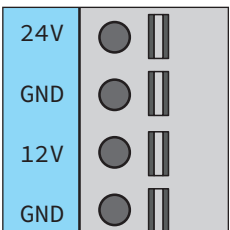
Strona pierw. transf.

220–240 V AC 50/60 Hz



Zacisk przyłączeniowy, 2-bieg.

Strona wtórna transformatora
24 V AC



Zacisk przyłączeniowy, 4-bieg.

Wyjście 24 V

DC maks. 300 mA (600 mA*)
zasilanie elektryczne akcesoriów zewnętrznych

+24 V DC, GND

Wyjście 12 V

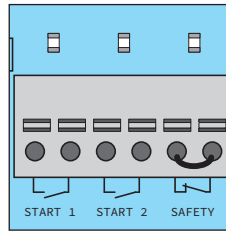
DC maks. 150 mA
zasilanie elektryczne akcesoriów zewnętrznych

+12 V DC, GND



Gdy sterownik przełączy się w tryb energooszczędny, następuje odłączenie źródeł zasilania 12 i 24 V.

* 600 mA dostępne tylko w razie braku zewnętrznego odbiornika energii 24 V i 12 V do układu sterowania.



Zacisk przyłączeniowy, 6-bieg.

START 1, START 2 i SAFETY

bezpotencjałowy,

np.: do zewnętrznych przycisków potrójnych

WŁ - WYŁ - Zatrzymanie awaryjne z pomarańczowymi diodami stanu
Safety z zielonymi diodami stanu



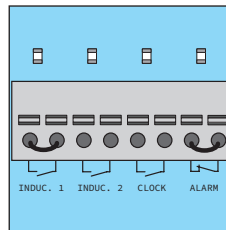
START 1 = impuls ≤ 2 sec

START 2 = impuls ≤ 2 sec

SAFETY = zatrzymanie awaryjne



Możliwość programowania przez SOMLink



Zacisk przyłączeniowy, 8-bieg.

INDUC.1, INDUC 2, CLOCK i ALARM

bezpotencjałowy

INDUC.1: Zestyk normalnie zamknięty, zestyk zespołu kontrolnego pętli indukcyjnej jako ochrona obiektu, bezpotencjałowy z pomarańczową diodą stanu

INDUC.2: Zestyk normalnie zamknięty, zestyk zespołu kontrolnego pętli indukcyjnej jako zestyk rozwierny, bezpotencjałowy z pomarańczową diodą stanu

CLOCK: Np. do zegara sterującego lub sygnału ciągłego (szlaban pozostaje otwarty, dopóki jest dostępny sygnał) z pomarańczową diodą stanu

ALARM: Np. do urządzenia przeciwpożarowego z zieloną diodą stanu



INDUC.1 = ochrona obiektu

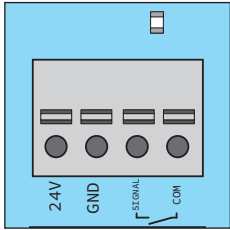
INDUC.2 = otwieranie

CLOCK = tryb pracy 1 (szlaban otwiera się przy zamkniętym styku)



Możliwość programowania przez SOMLink

Sterownik



Zacisk przyłączeniowy, 4-bieg. fotokomórka 2-żyłowa, 4-żyłowa lub stykowa listwa zabezpieczająca 8k2

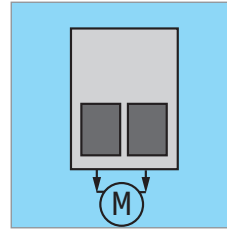
2-przewodowy:
biegunowość dowolna
sygnał
COM
z pomarańczową diodą stanu

4-przewodowy:
24 V DC, maks. 100 mA
+ 24 V DC
GND
sygnał
COM

z pomarańczową diodą stanu

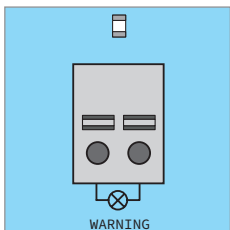
Stykowa listwa zabezpieczająca 8k2:

Sygnał
COM
z pomarańczową diodą stanu



Zacisk przyłączeniowy, 2-bieg. SILNIK

Kolory drutów przewodowych:
prawy – czarny
lewy – czerwony



Zacisk przyłączeniowy, 2-bieg. WARNING

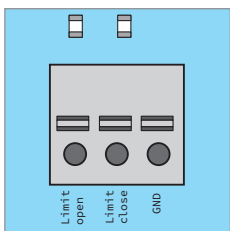
Lampa ostrzegawcza
24 V DC, maks. 3 W
z pomarańczową diodą stanu



: Lampa ostrzegawcza miga podczas ruchu bramy



Możliwość programowania przez SOMlink



Zacisk przyłączeniowy, 3-bieg. LIMIT OPEN, LIMIT CLOSE wyłącznik krańcowy

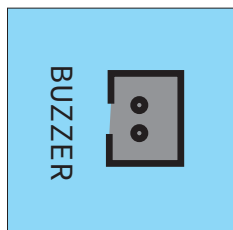
Szlaban zamykany w prawo:
LIMIT OPEN: czerwony drut przewodowy
LIMIT CLOSE: niebieski drut przewodowy
GND: niebiesko-żółty drut przewodowy

Szlaban zamykany w lewo:
LIMIT OPEN: niebieski drut przewodowy
LIMIT CLOSE: czerwony drut przewodowy
GND: niebiesko-żółty drut przewodowy

z czerwoną diodą stanu

Sterownik

Gniazda



Gniazdo BUZZER

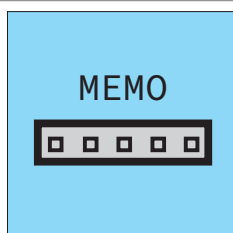
Przyłącze brzęczyka,



: brzęczyk rozbrzmiewa podczas ruchu bramy

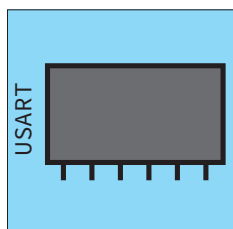


: Możliwość programowania przez SOMlink



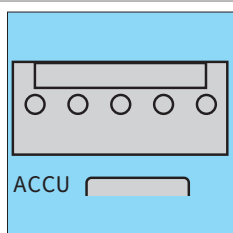
Gniazdo MEMO

Przyłącze Memo, (czerwona obudowa) rozszerzenie pamięci dla 450 poleceń nadawczych



Gniazdo USART

Przyłącze np. modułu automatyzacji budynku



Gniazdo ACCU

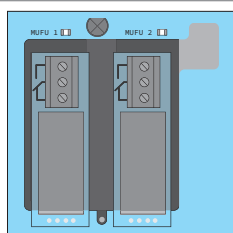
Przyłącze zestawu akumulatora



: otwiera szlaban przy niskim poziomie naładowania akumulatora.



: Możliwość programowania przez SOMlink



Gniazda MUFU 1 / MUFU 2

Przyłącza przekaźnika (bezpotencjałowy styk przełączny) lub wyjście OC (wyjście Open Collector)



MUFU 1: Przekaznik jest aktywny tak długo, jak długo szlaban znajduje się w pozycji krańcowej OTW.
MUFU 2: Przekaznik jest aktywny tak długo, jak długo szlaban znajduje się w pozycji krańcowej ZAM.



: Możliwość programowania przez SOMlink

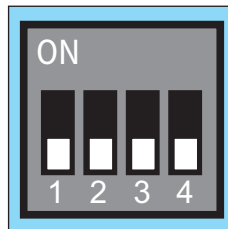
Mikroprzełączniki DIP

Przełączniki DIP umożliwiają wybieranie różnych funkcji. Poniższa tabela zawiera zestawienie różnych możliwości ustawień.



INFORMACJA

- Wszystkie mikroprzełączniki są fabrycznie ustawione na pozycję OFF.
- Nie należy używać ostrych przedmiotów do zmiany pozycji mikroprzełączników, aby ich nie uszkodzić.



Mikroprzełączniki DIP		Funkcja	Działanie
1	OFF	Automatyczne zamykanie	Funkcja nieaktywna
	ON		Funkcja aktywna
2	OFF	Tryb energooszczędny	Funkcja aktywna
	ON		Funkcja nieaktywna
3	OFF	Bez funkcji	
	ON		
4	OFF	Bez funkcji	
	ON		



Ustawienie fabryczne

Radio

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące zdalnego sterowania drogą radiową



ZAGROŻENIE!

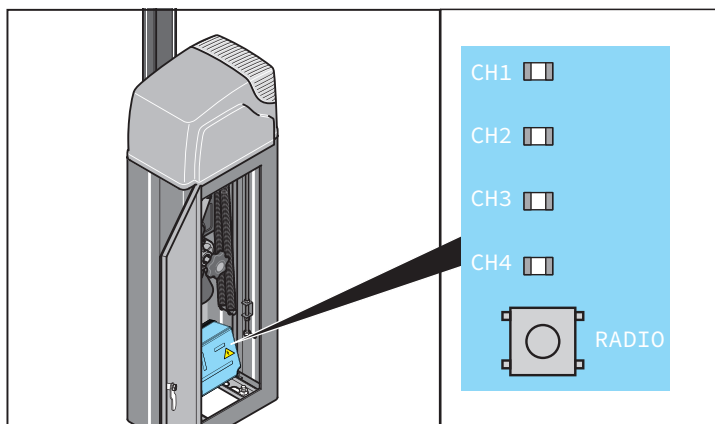
W przypadku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elementami przewodzącymi napięcie, przez ciało może przepłynąć niebezpieczny prąd.

Skutkiem może być wstrząs elektryczny, oparzenia lub śmierć.

- Przed wykonaniem okablowania zadbać o to, aby przewody były odłączone od napięcia. Podczas prac przy okablowaniu zadbać o to, aby przewody były przez cały czas odłączone od napięcia (np. zapobiec ponownemu włączeniu).
- Podłączenie do sieci elektrycznej może być wykonywane tylko przez osoby opisane w rozdziale „Kwalifikacje personelu” na stronie 6.

Sterownik

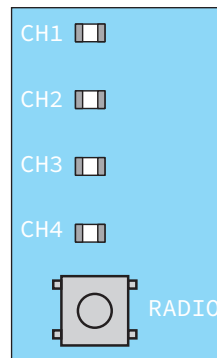
- Zdalne sterowanie może być użyte tylko do tych urządzeń i instalacji, dla których zakłócenie działania nadajnika lub odbiornika radiowego nie powoduje zagrożenia dla ludzi, zwierząt i mienia, albo gdy takie zagrożenie jest wykluczone dzięki innym urządzeniom bezpieczeństwa.
- Ze zdalnego sterowania radiowego wolno korzystać wyłącznie wtedy, gdy szlaban jest bezpośrednio widoczny i w obszarze ruchu nie znajdują się osoby lub przedmioty.
- Nadajnik radiowy zdalnego sterowania przechowywać w taki sposób, aby wykluczyć nieuprawnione użycie, np. przez dzieci lub zwierzęta.
- Użytkownik urządzenia radiowego nie jest w żaden sposób chroniony przed zakłóceniami spowodowanymi przez inny sprzęt telekomunikacyjny i urządzenia (np.: urządzenia radiowe, które zgodnie z prawem użytkowane są w tym samym zakresie częstotliwości). W przypadku wystąpienia znacznych zakłóceń należy się zwrócić do właściwego urzędu telekomunikacyjnego dysponującego aparaturą do pomiaru zakłóceń radiowych (lokalizacja źródła zakłóceń)!
- Nie stosować nadajnika w miejscach lub w obrębie instalacji wrażliwych na oddziaływanie fal radiowych (np.: lotnisko, szpital).



Objaśnienia do kanałów radiowych

LED	Kanał radio- wy	Ustawienie/funkcja
1	CH 1	Tryb impulsowy
2	CH 2	: Zdefiniowane zatrzymanie : funkcja oświetlenia, prze- każnik wielofunkcyjny
3	CH 3	Zdefiniowane OTW
4	CH 4	Zdefiniowane ZAM

Programowanie pilota



INFORMACJA

Jeżeli w ciągu 30 sekund po naciśnięciu przycisku Radio nie zostanie wysłane żadne polecenie nadawcze, odbiornik radiowy przełączy się na tryb normalny.

1. Wybrać żądany kanał radiowy, kilkakrotnie naciskając przycisk pilota.

LED	1 x	2 x	3 x	4 x
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

1. Nacisnąć żądany przycisk na pilocie i przytrzymać, aż poprzednio wybrana dioda (CH 1, CH 2, CH 3, CH 4) zgaśnie.
⇒ Dioda gaśnie – programowanie zakończone.
⇒ Pilot przesłał kod radiowy do odbiornika radiowego.
2. Aby zaprogramować dalsze piloty, należy powtórzyć wyżej opisane kroki.



INFORMACJA

Jeżeli wszystkie miejsca w pamięci pilota są zajęte, nie można zaprogramować kolejnych pilotów.

Po wykorzystaniu wszystkich miejsc w pamięci

Łącznie dostępnych jest 40 poleceń pilota dla wszystkich kanałów. Jeżeli zostanie podjęta próba zaprogramowania dodatkowych pilotów, migają czerwone diody kanałów radiowych CH 1–CH 4. W razie zapotrzebowania na więcej miejsca w pamięci, patrz „Informacje na temat Memo”.

Informacje na temat Memo

Opcjonalny element wyposażenia dodatkowego Memo umożliwia rozszerzenie pamięci do 450 poleceń pilota. Po podłączeniu Memo wszystkie dostępne piloty zostają przeniesione do niego z pamięci wewnętrznej i tam zapisane. Pamięć Memo należy podłączyć do sterownika.

W pamięci wewnętrznej nie ma żadnych zapisanych nadajników. Nie ma możliwości przeniesienia zapisanych nadajników z pamięci Memo z powrotem do pamięci wewnętrznej.

Istnieje możliwość usunięcia wszystkich kanałów radiowych włącznie z pamięcią Memo, patrz [Strona 37](#)

Sterownik



INFORMACJA

Wyczyścić pamięć Memo w nowym odbiorniku.

W przeciwnym razie wszystkie zapisane piloty napędu zostaną usunięte i będą wymagały ponownego zaprogramowania.

Przerywanie trybu programowania

- Wielokrotnie naciskać przycisk Radio do momentu, aż zgasną wszystkie diody, lub nie dokonywać żadnych wprowadzeń przez 30 sekund.
⇒ Tryb programowania jest przerwany.

Usuwanie przycisku pilota z kanału radiowego

- Wybrać żądany kanał radiowy, kilkakrotnie naciskając przycisk pilota. Nacisnąć przycisk Radio i przytrzymać przez 15 sekund.

LED	1 x	2 x	3 x	4 x
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

- ⇒ Po 15 sekundach dioda zaczyna świecić.
- Zwolnić przycisk Radio.
⇒ Odbiornik radiowy znajduje się teraz w trybie usuwania.
 - Nacisnąć przycisk pilota, którego polecenie ma ulec wykasowaniu w kanale radiowym.
⇒ Dioda gaśnie.
⇒ Proces usuwania został zakończony
- W razie potrzeby powtórzyć proces dla kolejnych przycisków.

Usuwanie wszystkich pilotów z odbiornika

- Nacisnąć przycisk Radio i przytrzymać przez 20 sekund.
⇒ Po 15 sekundach dioda zaczyna świecić.
⇒ Po kolejnych 5 sekundach sekwencja zmienia się na miganie.
 - Zwolnić przycisk Radio.
⇒ Odbiornik radiowy znajduje się teraz w trybie usuwania
 - Nacisnąć dowolny przycisk pilota, który ma zostać usunięty.
⇒ Odbiornik radiowy znajduje się teraz w trybie usuwania
⇒ Dioda gaśnie.
⇒ Proces usuwania został zakończony
⇒ Pilot został usunięty z odbiornika radiowego.
- W razie potrzeby powtórzyć proces dla kolejnych pilotów.

Usuwanie kanału radiowego z odbiornika

- Wybrać żądany kanał radiowy, kilkakrotnie naciskając przycisk pilota. Nacisnąć przycisk Radio i przytrzymać przez 25 sekund.

LED	1 x	2 x	3 x	4 x
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

- ⇒ Po 15 sekundach dioda zaczyna świecić.
 - ⇒ Po kolejnych 5 sekundach sekwencja zmienia się na miganie
 - ⇒ Po kolejnych 5 sekundach zacznie świecić dioda wybranego kanału radiowego
- Zwolnić przycisk Radio.
⇒ Proces usuwania został zakończony
⇒ Na wybranym kanale radiowym wszystkie zaprogramowane piloty zostały usunięte z odbiornika radiowego.

Usuwanie wszystkich kanałów radiowych z odbiornika

- Nacisnąć przycisk Radio i przytrzymać przez 30 sekund.
⇒ Po 15 sekundach dioda zaczyna świecić.
⇒ Po kolejnych 5 sekundach sekwencja zmienia się na miganie
⇒ Po kolejnych 5 sekundach zacznie świecić dioda wybranego kanału radiowego
⇒ Po kolejnych 5 sekundach zaczną świecić wszystkie diody.
- Zwolnić przycisk Radio.
⇒ Po 5 sekundach wszystkie diody gasną.
⇒ Wszystkie zaprogramowane piloty zostaną usunięte z odbiornika radiowego.
⇒ Odbiornik jest pusty, również wtedy, gdy podłączona jest pamięć Memo.

Programowanie drugiego pilota drogą radiową (HFL)

Wymogi w przypadku programowania drogą radiową

Nadajnik musi być zaprogramowany na odbiorniku radiowym już wcześniej. Stosowane piloty muszą być identyczne. Przykładowo model Pearl może być zaprogramowany tylko na model Pearl, a Pearl Vibe na Pearl Vibe.

W przypadku programowanego pilota (B) stosowane jest przyporządkowanie funkcji przycisków pilota (A), który zdalnie przełączył odbiornik sygnałów radiowych na tryb uczenia.

Pilot już zaprogramowany oraz pilot nowo programowany muszą znajdować się w zasięgu odbiornika radiowego.

Przykład:

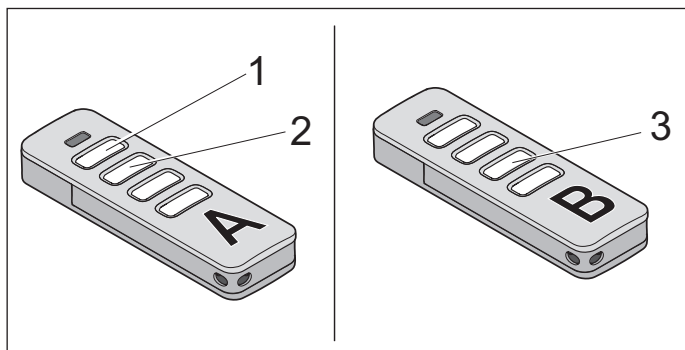
- Przycisk 1 został zaprogramowany z pilota (A) na kanale radiowym 1, a przycisk 2 na kanale radiowym 2.
⇒ Nowo zaprogramowany nadajnik (B) przejmuje przyporządkowanie funkcji przycisków nadajnika (A): Przycisk 1 na kanale radiowym CH 1, przycisk 2 na kanale radiowym CH 2.

Ograniczenie

Poniższe ustawienie **nie** jest możliwe:

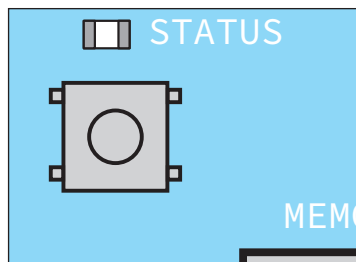
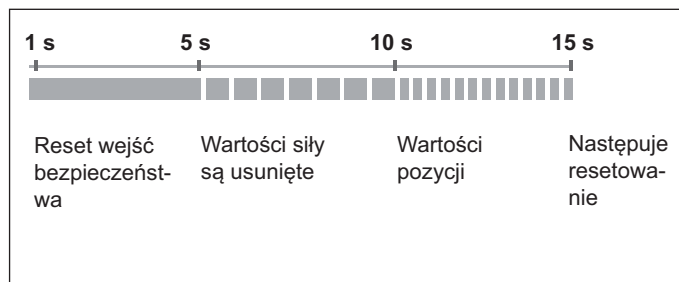
- zaprogramowanie wybranego przycisku pilota na określonym kanale radiowym.

Sterownik



1. Nacisnąć przycisk 1 i 2 zaprogramowanego pilota (A) i przytrzymać przez 3–5 sekund do chwili mignięcia diody na pilocie.
⇒ Lampa ostrzegawcza i diody CH1 i CH2 migają
2. Zwolnić przyciski 1 i 2 pilota (A).
⇒ Jeżeli w ciągu kolejnych 30 sekund **nie zostanie przesłane żadne** polecenie radiowe, odbiornik przełączy się na tryb normalny
3. Nacisnąć dowolny przycisk np. (3) na nowo programowanym pilocie (B).
⇒ Diody CH1 i CH2 gasną

Resetowanie sterownika



INFORMACJA

Do zresetowania wszystkich parametrów do ustawienia fabrycznego potrzebny jest SOMlink oraz urządzenie kompatybilne z WLAN.

Reset urządzeń bezpieczeństwa

- Nacisnąć zielony przycisk Reset i przytrzymać go przez 1 sekundę.
⇒ Reset podłączonych urządzeń bezpieczeństwa.
⇒ Wykryte zostają urządzenia bezpieczeństwa zamocowane w późniejszym czasie.

Usuwanie wartości siły

- Nacisnąć zielony przycisk Reset i przytrzymać go przez 5 sekund, aż zielona dioda stanu zacznie powoli migać.
⇒ Wartości siły są usunięte.

Usuwanie wartości siły i pozycji

- Nacisnąć zielony przycisk Reset i przytrzymać go przez 10 sekund, aż zielona dioda stanu zacznie szybko migać.
⇒ Wartości siły i pozycji są usunięte.

Reset

- Nacisnąć zielony przycisk Reset i przytrzymać go przez 15 sekund, aż zielona dioda zgaśnie.
⇒ Następuje resetowanie.

SOMlink

Dzięki SOMlink wykwalifikowani specjaliści mogą zmieniać wiele funkcji i ustawień. Są to np. wartości prędkości i siły, parametry eksploatacyjne oraz wiele innych, wygodnych funkcji.

W razie potrzeby modyfikacji prosimy o kontakt ze sprzedawcą.



INFORMACJA

SOMlink to połączenie urządzenia pomocniczego i aplikacji sieciowej, umożliwiające modyfikacje funkcji.

Ponieważ w ten sposób mogą również zostać zmienione wartości istotne dla bezpieczeństwa, SOMlink można sprzedawać tylko wykwalifikowanym specjalistom.

Wszystkie zmiany ustawień za pomocą SOMlink są protokolowane.

Regularna kontrola i konserwacja



INFORMACJA:

W podanych odstępach sprawdzać szlaban na podstawie tej listy kontrolnej, dokumentować i zarchiwizować wynik kontroli!

- Termin kontroli na podstawie niniejszego planu kontroli: Co roku.
- Szlaban nie wymaga konserwacji.

Kontrola	Upoważnieni do kontroli	Data i osoba przeprowadzająca kontrolę
Wyłączenie napędu		
Zatrzymać ramię szlabanu podczas zamykania za pomocą przedmiotu o wysokości 2 m przy kącie ok. 45°.	Specjaliści	
Odblokowanie awaryjne		
Sposób postępowania jak w „Odblokowanie awaryjne” na stronie 28.	Specjaliści	
Kontrola wzrokowa		
Sprawdzić: ramię szlabanu, elementy konstrukcyjne (np. podporę ramienia i podporę wahlkową), obudowę szlabanu wewnątrz i na zewnątrz oraz kotwę fundamentową pod kątem widocznych usterek, uszkodzeń spowodowanych przez pojazdy, warunki atmosferyczne lub akty wandalizmu.	Specjaliści	
Urządzenia zabezpieczające		
Kontrola urządzeń bezpieczeństwa oraz ewentualna naprawa.	Specjaliści	
Napięcie sprężyn		
Kontrola ustawienia sprężyn oraz ewentualna ich korekta, patrz „Ustawienie zespołu sprężyn” na stronie 22.	Specjaliści	
Mechanika		
Kontrola stanu mechanicznego szlabanu i wszystkich części ruchomych pod kątem funkcjonowania oraz ewentualna naprawa.	Specjaliści	
Elektryka		
Kontrola stanu przyłączy i kabli elektrycznych pod kątem osadzenia i uszkodzeń oraz ewentualna naprawa.	Specjalista elektryk	

Usuwanie usterek

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące usuwania błędów



ZAGROŻENIE!

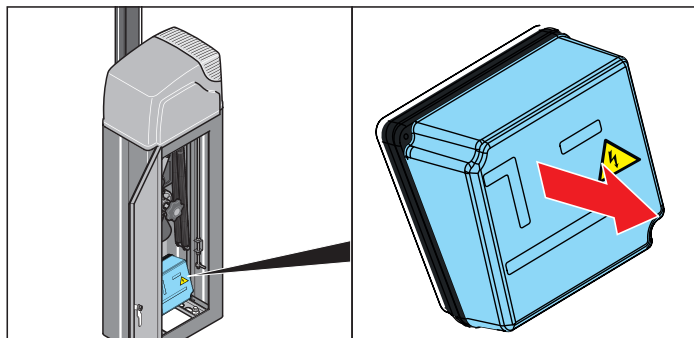
W przypadku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elementami przewodzącymi napięcie, przez ciało może przepłynąć niebezpieczny prąd.

Skutkiem może być wstrząs elektryczny, oparzenia lub śmierć.

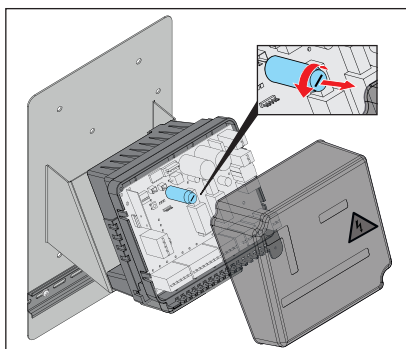
- Przed wykonaniem okablowania zadbać o to, aby przewody były odłączone od napięcia. Podczas prac przy okablowaniu zadbać o to, aby przewody były przez cały czas odłączone od napięcia (np. zapobiec ponownemu włączeniu).
- Podłączenie do sieci elektrycznej może być wykonywane tylko przez osoby opisane w rozdziale „Kwalifikacje personelu” na stronie 6.

Wymiana bezpiecznika

1. Odłączyć szlaban od napięcia i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.



2. Otworzyć obudowę szlabanu.
3. Otworzyć obudowę sterownika.



4. Wymienić niesprawny bezpiecznik (bezpiecznik 1 A szybki).
5. Zamknąć obudowę sterownika.
6. Zamknąć obudowę szlabanu.

Wymiana sprężyn



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŹDZENIA DŁONI!

W obrębie systemu dźwigni szlabanu przy otwartej pokrywie i drzwiczkach obudowy szlabanu.

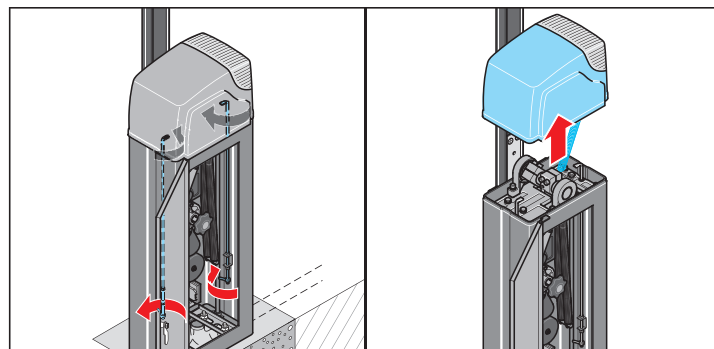
- Zlecać przeprowadzanie wszelkich prac przy szlabanie wyłącznie specjalistom!
- Przed rozpoczęciem pracy przy szlabanie najpierw odciąć napięcie i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem!
- Obudowę szlabanu należy montować bez ramienia szlabanu!
- Przestrzegać wskazówek dotyczących indywidualnego wyposażenia ochronnego!



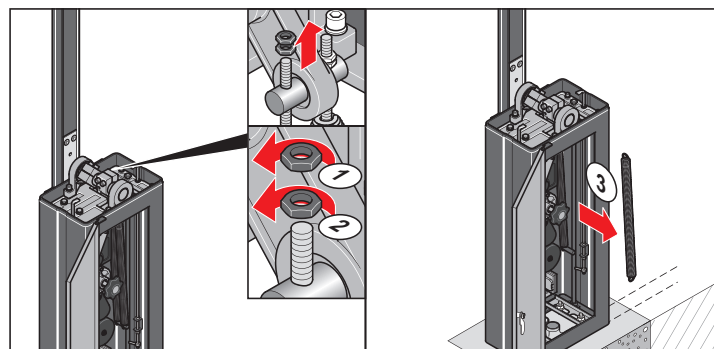
INFORMACJA:

Aby zapewnić prawidłowe działanie, należy wymienić obydwie śruby!

1. Odłączyć szlaban od napięcia i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.

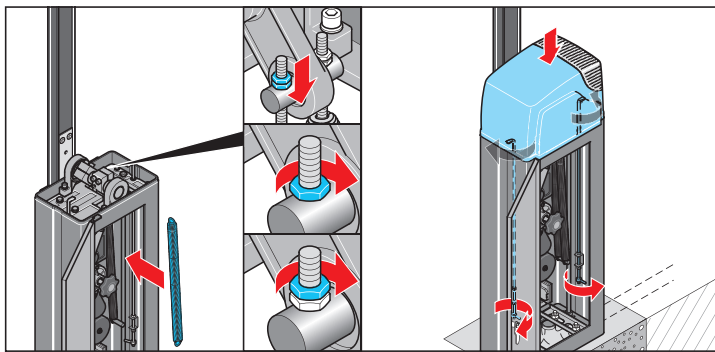


2. Otworzyć drzwi obudowy szafy i zwolnić blokadę pokrywy.
3. Zdjąć górną pokrywę ze szlabanu.



4. Odkręcić obie nakrętki pękniętych sprężyn.
5. Wymontować pęknięte sprężyny.

Usuwanie usterek




6. Założyć nowe sprężyny i zamocować nakrętkami.
7. Ustawienie zespołu sprężyn, patrz „Ustawienie zespołu sprężyn”
8. Zamknąć obudowę szlabanu.






Usuwanie usterek

Usterka – Przyczyna – Rozwiązanie

- Wszystkie prace w ramach usuwania usterek może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel, patrz „Kwalifikacje personelu”. Personel musi znać szczegółowe zagrożenia związane z nieaktywnymi urządzeniami zabezpieczającymi i wiedzieć, jakie szczególne środki ostrożności są niezbędne podczas usuwania usterek.
- Wyłączyć wszystkie elementy sterujące, aby szlaban nie poruszył się w sposób niekontrolowany.
- Urządzenia ochronne wolno mostkować, wyłączać lub usuwać wyłącznie, jeżeli w odpowiedni sposób zagwarantowano, że szlaban pomimo to nie będzie stanowił zagrożenia.
- Zabezpieczyć obszar ruchu szlabanu podczas usuwania usterek. Zastosować taśmy i tabliczki ostrzegawcze. Nie pozostawiać obszaru prac bez nadzoru.
- Zadbac, aby po zakończeniu usuwania usterek w szlabanie lub na nim nie pozostały narzędzia lub inne materiały pomocnicze.
- Podczas prac na wysokości przekraczającej wysokość ciała używać odpowiednich, sprawdzonych i stabilnych urządzeń pomocniczych do wchodzenia.
- Przed wznowieniem eksploatacji szlabanu zamontować i sprawdzić wszystkie urządzenia bezpieczeństwa.

Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Szlaban nie otwiera się lub nie zamyka.	Brak napięcia sieciowego, dioda LED "Power" nie świeci.	<ul style="list-style-type: none"> • Włączyć wyłącznik główny. • Sprawdzić bezpiecznik przewodu zasilającego. • Sprawdzić przewód zasilający. • Sprawdzić transformator
	Brak zainstalowanego sterownika.	<ul style="list-style-type: none"> • Zamontować sterownik.
	Funkcja zamykania automatycznego aktywna.	<ul style="list-style-type: none"> • Szlaban zamyka się automatycznie po upływie ustawionego czasu. Ustawianie, patrz „Zamykanie automatyczne” na stronie 27.
	Pęknięta sprężyna.	<ul style="list-style-type: none"> • Wymiana sprężyn, patrz „Wymiana sprężyn” na stronie 40.
	Urządzenie bezpieczeństwa uniemożliwia zamknięcie.	<ul style="list-style-type: none"> • Odblokować urządzenie bezpieczeństwa. • Sprawdzić urządzenie bezpieczeństwa. • Wyczyścić fotokomórkę.
Szlaban nie otwiera się lub nie zamyka po użyciu nadajnika zdalnego sterowania.	Zabezpieczenie przeciążeniowe zatrzymało szlaban.	<ul style="list-style-type: none"> • Zaczekać 20 sekund, aż sterownik odblokuje szlaban.
	Wyczerpana bateria pilota. Dioda pilota nie świeci.	<ul style="list-style-type: none"> • Wymienić baterię nadajnika zdalnego sterowania.
	Nadajnik zdalnego sterowania nie został zaprogramowany do obsługi odbiornika radiowego.	<ul style="list-style-type: none"> • Programowanie pilota, patrz „Programowanie pilota” na stronie 36.
Szlaban nie otwiera lub nie zamyka się po użyciu elementu sterującego (np. wyłącznika kluczykowego).	Polecenie jest przesyłane w sposób ciągły na skutek zablokowania przycisku nadajnika zdalnego sterowania. Dioda na odbiorniku radiowym świeci.	<ul style="list-style-type: none"> • Odblokować przycisk lub wymienić nadajnik. • Zaprogramować pilot na inny kanał radiowy, patrz „Programowanie pilota” na stronie 36.
	Pilot jest zaprogramowany na kanał radiowy 2 (dioda CH2 świeci po wciśnięciu przycisku pilota).	<ul style="list-style-type: none"> • Zaprogramować pilot na inny kanał radiowy, patrz „Objaśnienia do kanałów radiowych” na stronie 36.
Szlaban nie otwiera lub nie zamyka się po użyciu elementu sterującego (np. wyłącznika kluczykowego).	Element sterujący niepodłączony lub uszkodzony. Dioda START 1 / START 2 nie świeci po użyciu elementu sterującego.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić przewód zasilający elementu sterującego. • Wymienić element sterujący.
	Przyłożony sygnał ciągły – woda w obudowie elementu sterującego. Dioda START 1 / START 2 świeci po użyciu elementu sterującego.	<ul style="list-style-type: none"> • Wymienić element sterujący i zabezpieczyć przed wodą.
	Wyłączenie napędu wskutek napotkania przeszkody.	<ul style="list-style-type: none"> • Usunąć przeszkodę.
Szlaban zatrzymuje się podczas zamykania i przesuwania się około 10 cm w przeciwnym kierunku, a następnie zatrzymuje się. Lampa ostrzegawcza oraz dioda WARNING migają przez 20 sekund: 	Zaprogramowano niewłaściwe wartości siły.	<ul style="list-style-type: none"> • Przeprowadzić reset sterownika i zaprogramować ponownie wartości sił. Dopiero, gdy to nie pomoże, zwiększyć tolerancję siły. Patrz „Programowanie wartości siły i położenia krańcowego szlabanu” na stronie 24.
	Nieprawidłowo ustawiony lub niesprawny szlaban.	<ul style="list-style-type: none"> • Zlecić ustawienie lub naprawę szlabanu fachowcy, w tym celu należy skontaktować się ze sprzedawcą lub partnerem serwisowym.

Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Ramię szlabanu w stanie bez zasilania i odblokowana awaryjnie nie jest wyważone (45°) i opada samoczynnie.	Nieprawidłowe ustawienie sprężyny lub pęknięta sprężyna.	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić ustawienia sprężyn oraz ewentualnie skorygować je, patrz „Ustawienie zespołu sprężyn” na stronie 22. Wymiana pękniętych sprężyn, patrz „Wymiana sprężyn” na stronie 40.
Podłączona lampa ostrzegawcza nie świeci się.	<ul style="list-style-type: none"> Niesprawna żarówka. Brak napięcia roboczego na żarówce. 	<ul style="list-style-type: none"> Wymienić żarówkę. Sprawdzić przewód zasilający.
Podłączona lampa ostrzegawcza nie świeci / nie miga podczas otwierania /zamykania. Dioda WARNING świeci / miga.	Oświetlenie podczas ruchu / czasu ostrzeżenia wstępnego aktywne.	<ul style="list-style-type: none"> Ustawić lampę ostrzegawczą na miganie za pomocą SOMlink.
Lampa ostrzegawcza miga wg następującego wzoru: 	Detektor pętli indukcyjnej przed lub podczas ruchu aktywny.	<ul style="list-style-type: none"> Usuń wszystkie metalowe przedmioty znajdujące się w pobliżu pętli indukcyjnej. Dokonać naprawy pętli indukcyjnej lub detektora pętli indukcyjnej.
Szybkość otwierania lub zamykania bramy zmienia się.	Brak uszkodzeń.	<ul style="list-style-type: none"> zupełnie normalne zjawisko, przed osiągnięciem położenia krańcowych, szlaban wyhamowuje (funkcja łagodnego ruchu).
Lampa ostrzegawcza miga wg następującego wzoru: 	Uszkodzony napęd lub sterownik.	<ul style="list-style-type: none"> Zlecić kontrolę i ewentualną wymianę napędu lub elementów specjalście.
Lampa ostrzegawcza miga wg następującego wzoru: 	Konieczne serwisowanie (np. osiągnięcie przedfiniowanej wartości granicznej)	<ul style="list-style-type: none"> Zlecić przeprowadzenie serwisowania specjalście.
Szlaban jest obsługiwany tylko, dopóki wciśnięty jest przycisk na elemencie sterowania.	Włączony tryb czuwakowy.	<ul style="list-style-type: none"> Dezaktywować tryb czuwakowy za pomocą SOMlink.
Szlaban otwarty i nie chce się zamknąć. Lampa ostrzegawcza miga. Lampa ostrzegawcza miga wg następującego wzoru:  Dioda lampy ostrzegawczej miga wg następującego wzoru: 	Wejście bezpieczeństwa alarmu aktywne, np. aktywny system sygnalizacji pożarowej lub niesprawny mostek.	<ul style="list-style-type: none"> Dezaktywować wejście bezpieczeństwa alarmu np. zresetować system sygnalizacji pożarowej lub sieć. Naprawić mostek i zresetować sieć.
Dioda START 1 / START 2 świeci światłem ciągłym.	<ul style="list-style-type: none"> Sygnał ciągły na podłączeniu przycisku 1 lub 2. Obcy sygnał zakłóca sterownik szlabanu, diody CH1, CH2, CH3 lub CH4 na sterowniku świecą. 	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić podłączone elementy sterujące. Odczekać do zaniku sygnału obcego. Wyeliminować źródła zakłóceń.
Ramię szlabanu zwisa w dół.	Ramię szlabanu zostało siłą wygięte w dół lub zostało dociśnięte do góry lub w dół w pozycji zamkniętej.	<ul style="list-style-type: none"> Zlecić specjalście regulację lub naprawę szlabanu.
Diody CH1, CH2, CH3 lub CH4 świecą.	Sygnał radiowy jest odbierany, ewentualnie niesprawny przycisk nadajnika lub obcy sygnał radiowy.	<ul style="list-style-type: none"> Wyjąć baterię z pilota. Odczekać do zaniku sygnału obcego.
Diody CH1, CH2, CH3 lub CH4 świecą przez 30 sekund.	Odbiornik radiowy w trybie programowania, oczekiwanie na kod radiowy z pilota.	<ul style="list-style-type: none"> Nacisnąć wybrany przycisk nadajnika.
Tylko szlabany z podporą wahlwą Podpora wahlwa szlabanu uderza w dolnej pozycji krańcowej mocno o ziemię.	Błędne ustawienie dolnej pozycji krańcowej szlabanu, wskutek czego odstęp podpory wychylnej od ziemi jest za mały. W stanie zamkniętym odstęp podpory wychylnej od ziemi musi wynosić ok. 2 cm.	<ul style="list-style-type: none"> Skorygować dolne położenie krańcowe szlabanu, patrz „Ustawianie położenia krańcowego (opcjonalnie)” na stronie 23.

Jeśli znalezienie i usunięcie usterki za pomocą powyższej tabeli okaże się niemożliwe, należy wykonać czynności wskazane poniżej.

- Przeprowadzić reset sterownika, następnie wczytać ponownie wartości sił
- Wszystkie mikroprzełączniki ustawić w pozycji OFF
- Odłączyć podłączone wyposażenie dodatkowe (np. fotokomórkę) i podłączyć mostek przy złączu bezpieczeństwa.
- Skontrolować wszystkie przyłącza

W razie wystąpienia innych problemów prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub serwisem klienta za pośrednictwem strony: <https://www.sommer.eu/de/servicepartner.html> lub płatnej infolinii:

 +49 (0)900-1800150 (0,14 euro/min z niem. sieci stacjonarnej, ceny za korzystanie z telefonii komórkowej mogą się różnić)

Zapraszamy również na naszą stronę: <https://www.sommer.eu/de/>

Demontaż i utylizacja

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące demontażu

Podczas demontażu należy liczyć się z dodatkowymi niebezpieczeństwami, które nie występują podczas pracy, ponieważ część urządzeń zabezpieczających jest wtedy nieaktywna.

- Maksymalna siła wiatru podczas demontażu wynosi maks. 3 w skali Beauforta (słaby wiatr).
- Do demontażu potrzebne są **co najmniej dwie osoby**.
- Odłączyć fizycznie przewody zasilające i rozładować nagromadzoną energię.
- Podczas prac demontażowych na wysokości przekraczającej wysokość ciała używać odpowiednich, sprawdzonych i stabilnych urządzeń pomocniczych do wchodzenia. Nie wspinać się po szlabanie lub jego elementach.
- Demontaż szlabanu i wszystkie prace przy instalacji elektrycznej mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby opisane w rozdziale „Kwalifikacje personelu” na stronie 6.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYWRÓCENIA!

Szlaban może się wywrócić podczas demontażu.

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała i uszkodzenia szlabanu.

- Urządzenie może być transportowane i rozmontowywane wyłącznie przy udziale co najmniej 2 osób i z wykorzystaniem odpowiednich urządzeń do transportu.

Przechowywanie po demontażu

Jeżeli szlaban ma być przechowywany po demontażu, należy przestrzegać warunków i zaleceń dotyczących przechowywania opisanych w rozdziale „Transport / rozładunek / przechowywanie” na stronie 12.

W miarę możliwości sterownik szlabanu należy przechowywać oddzielnie.

Opis prac związanych z demontażem



ZAGROŻENIE!

W przypadku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elementami przewodzącymi napięcie, przez ciało może przepłynąć niebezpieczny prąd.

Skutkiem może być wstrząs elektryczny, oparzenia lub śmierć.

- Przed rozpoczęciem demontażu, ustawić "Wyłącznik główny" w pozycję "0", zabezpieczyć kłódką i zawiesić tabliczkę ostrzegawczą.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŹDZENIA DŁONI!

- W obrębie systemu dźwigni szlabanu przy otwartej pokrywie i drzwiczkach obudowy szlabanu.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących indywidualnego wyposażenia ochronnego!

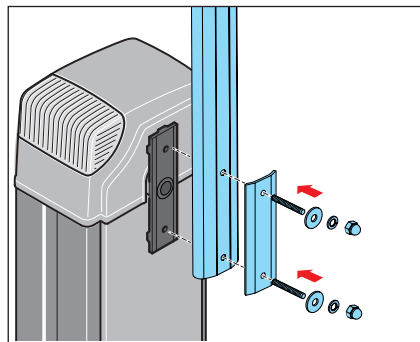


#NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZEŃ!

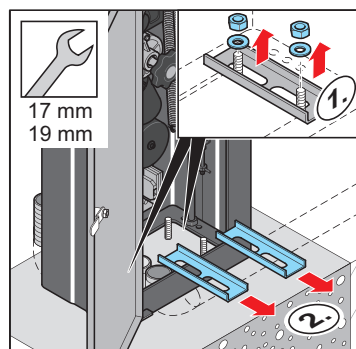
Zaczekać co najmniej 5 minut po wyłączeniu, aby silnik ostygł i opadło napięcie w kondensatorach.

1. Odłączyć i odsunąć przewód zasilający.
2. Wymontować sterownik.
3. Wymontować podłączone wyposażenie dodatkowe i rozebrać sterownik.

Płaskie ramie szlabanu 400, 580 i LED 500



4. Ramie szlabanu wymontować w położeniu pionowym otwartym.
5. Zdjąć płytę mocującą i ramie szlabanu.
6. Odkręcić i zdjąć płytę mocującą.



7. Otworzyć obudowę szlabanu i odkręcić 4 nakrętki.
8. Usunąć nakrętki, podkładki i ceowniki.
9. Zdjąć obudowę szlabanu.

Utylizacja

Usuwanie szlabanu, części, materiałów eksploatacyjnych i pomocniczych podlega częściowo przepisom ustawowym. Dokładne informacje można uzyskać w administracji (np. Urzędy Gospodarki Wodnej i Ochrony Środowiska, zarówno centrale, jak i oddziały regionalne).

Usuwane materiały należy oddać do odpowiednich punktów zbiórki.



OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe usuwanie materiałów wiąże się z zagrożeniami dla środowiska!

- **Zużyte urządzenia i podzespoły elektryczne, środki smarujące i inne materiały pomocnicze są uznawane za odpady specjalne i wolno je usuwać wyłącznie w odpowiednich zakładach specjalistycznych.**

Deklaracja zgodności

do montażu maszyny
według dyrektywy maszynowej 2006/42/WE, załącznik II, część 1 A

Firma SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans -Böckler-Straße 21–27
73230 Kirchheim unter Teck
Niemcy

oświadcza niniejszym, że systemy szlabanów

ASB-Alu ASB-Stahl

zostało zaprojektowane, skonstruowane i wykonane zgodnie z

- dyrektywą maszynową 2006/42/WE
- dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE
- dyrektywą w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE
- dyrektywą RoHS 2011/65/UE

Zastosowano następujące normy:

- EN ISO 13849-1, PL "C" kat. 2 Bezpieczeństwo maszyn – Elementy systemów sterowania związane z bezpieczeństwem – część 1: Ogólne zasady projektowania
- EN 60335-1, jeżeli dotyczy Bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych / napędy do bram
- EN 61000-6-3 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – emisja zakłóceń
- EN 61000-6-2 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – odporność na zakłócenia

Spełnione zostały następujące wymogi zgodnie z załącznikiem 1 dyrektywy maszynowej 2006/42/WE:

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

Specjalna dokumentacja techniczna została sporządzona zgodnie z załącznikiem VII część B i na życzenie zostanie przekazana urzędowi drogą elektroniczną.

Maszyna nieukończona jest przeznaczona tylko do montażu w systemie bramy, aby w ten sposób utworzyć maszynę ukończoną w rozumieniu dyrektywy maszynowej 2006/42/WE. Eksploatację systemu bramy można rozpocząć dopiero wtedy, gdy zostanie ustalone, że całe urządzenie spełnia postanowienia powyższych dyrektyw WE.

Sygnatariusz jest osobą upoważnioną do sporządzania dokumentacji technicznej.

Kirchheim, dnia 20.03.2021 r.



i.V. 

Jochen Lude
Osoba odpowiedzialna za dokumentację

Protokół przekazania



INFORMACJA:

Zasada techniczna dla stanowisk pracy ASR A1.7 określa, że wszystkie systemy bram i szlabanów z aktywacją siłą muszą być raz w roku poddawane kontroli bezpieczeństwa, niezależnie od tego, kiedy instalacja została uruchomiona.

Zalecenia kontrolne wskazane w regule ASR A1.7 należy stosować w zakresie pasującym do instalacji szlabanu.

Wymogów tych należy przestrzegać od pierwszego uruchomienia i przynajmniej raz roku zlecać osobie kompetentnej sprawdzenie spójności mechanizmu z wymogami poprzez kontrolę bezpieczeństwa całej instalacji, łącznie z komponentami dodatkowymi istotnymi dla bezpieczeństwa.

Istotne zmiany, np. trybu pracy, zastosowania komponentów innej konstrukcji itd., zawsze wymagają oddzielnej kontroli bezpieczeństwa.



INFORMACJA:

Biegłym jest taka osoba, która z uwagi na swoje specjalistyczne wykształcenie i doświadczenie posiada wystarczającą wiedzę z zakresu bram i szlabanów z aktywacją siłą oraz jest zaznajomiona z przepisami bezpieczeństwa pracy, bhp, wytycznymi i uznanymi regułami techniki (np. normami) w stopniu umożliwiającym ocenę bezpiecznego stanu bram i szlabanów z aktywacją siłą.



INFORMACJA:

Kontrola bezpieczeństwa nie jest równoznaczna z konserwacją!



INFORMACJA:

Kontrolę bezpieczeństwa przeprowadza się na podstawie poniższej listy kontrolnej. Wyniki kontroli należy odnotować na liście kontrolnej i przechowywać do wglądu w miejscu eksploatacji szlabanu.

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Protokół przekazania

1. Tryb montażowy instalacji:

Firma

Adres

Telefon

E-mail

Osoba wyznaczona do kontaktu

2. Użytkownik instalacji:

Firma

Adres

Telefon

E-mail

Osoba wyznaczona do kontaktu

3. Lokalizacja instalacji:

Firma

Adres

Protokół przekazania

4. Montaż / uruchomienie:

Montaż dnia

Monter/specjalista (nazwisko)

Uruchomienie dnia

Uruchomił ... (nazwisko)

Odbiór instalacji przez użytkownika:

Data Nazwisko

5. Zakres zastosowań:

Przemysłowy

Prywatny

Wyjazd

Wjazd

Wyjazd/wjazd

Liczba cykli/dzień

6. Dane techniczne:

Model

ASB-Alu

ASB-Stahl

Zamykany
w prawo

Zamykany w
lewo

Kierunek zamykania

Numer seryjny

Rok produkcji

numer artykułu

Długość ramienia, m

Protokół przekazania

7. Zainstalowane wyposażenie dodatkowe:

Podpora wahliwa
(od długości ramienia szlabanu 4 m)

Tak Nie

Podpora stała
(od długości ramienia szlabanu 4 m)

Tak Nie

Zewnętrzna lampa ostrzegawcza

Tak Nie

Wyłącznik główny (możliwość rozłączenia na wszystkich biegunach)

Tak Nie

Antena zewnętrzna

Tak Nie

Pozostałe informacje

8. Urządzenia bezpieczeństwa:

Fotokomórki

Tak Wysokość montażowa: Nie

Pętla indukcyjna

Tak Liczba: Nie

Pozostałe informacje

9. Sterownik:

Przycisk bez samoprzytrzymania (sterowanie czuwakowe)

Sterowanie impulsowe z widokiem na instalację

Sterowanie impulsowe bez widoku na instalację (sterowanie zdalne)

Tryb automatyczny

Pozostałe informacje

Protokół przekazania

10. Ustawienie szlabanu:

	DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4
ON	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
OFF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

11. Pętle indukcyjne:

1. Pętla indukcyjna

Zakres pętli

5 m 9 m 13 m

Funkcja

Ochrona obiektu zamykanie otwieranie

Opór

..... Ω

Opór izolacji

..... $M\Omega$

Pozycja pętli (ew. szkic)

2. Pętla indukcyjna

Zakres pętli

5 m 9 m 13 m

Funkcja

Ochrona obiektu zamykanie otwieranie

Opór

..... Ω

Opór izolacji

..... $M\Omega$

Pozycja pętli (ew. szkic)

Protokół przekazania

12. Podpisy:



Poniżej opisany szlaban wraz z jego wyposażeniem został prawidłowo zainstalowany i dokonano ustawień zgodnie z życzeniami Użytkownika. Podpisany Użytkownik został poinformowany o zasadach prawidłowej obsługi i konserwacji szlabanu i jego wyposażenia dodatkowego, ze szczególnym uwzględnieniem zasad bezpieczeństwa. Szlaban wolno stosować wyłącznie przy jego widoczności. Należy o tym poinformować wszystkich użytkowników.

Utworzono i przekazano poniższe dokumenty:

- Instrukcja montażu i użytkowania szlabanu
- Instrukcje montażu i użytkowania zainstalowanego wyposażenia dodatkowego
- Protokół kontrolny z pierwszego uruchomienia

Podpisy

Monter/specjalista

Użytkownik

--	--	--	--	--	--

Miejsce

Data

Podpis

Miejsce

Data

Podpis

Protokół kontrolny

Protokół kontrolny szlabanów z aktywacją siłą

(Kontrola zgodnie z ASR A1.7)

Firma przeprowadzająca kontrolę

Data

Dane szlabanu:

Użytkownik instalacji:

Firma

Adres

Telefon

E-mail

Osoba wyznaczona do kontaktu

Lokalizacja instalacji:

Firma

Adres

Model:

Rok produkcji:

Numer seryjny:

Protokół kontrolny

bez zas. = bez zastrzeżeń

z. = zastrzeżenia

br. = brak

Mechanika

Obudowa szlabanu (uszkodzenie / mocowanie)

bez zas. z. br.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Ramię szlabanu (uszkodzenie / mocowanie)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Sprężyny wyrównawcze (uszkodzenie / mocowanie / wyrównanie masy)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Odblokowanie awaryjne (funkcja/uszkodzenie)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Uszczelki (stan / zużycie)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Napęd

Silnik (mocowanie / przyłącze elektryczne / funkcja / dźwięki)

bez zas. z. br.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Ramię szlabanu (uszkodzenie / mocowanie)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Sterownik/elektryka

Przyłącze sieciowe

bez zas. z. br.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Przycisk obsługowy

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Wyłącznik krańcowy OTW (funkcja/uszkodzenie)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Wyłącznik krańcowy ZAMKN (funkcja/uszkodzenie)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Urządzenie odłączające wszystkie bieguny (zgodnie z EN 12453)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Analiza pętli indukcyjnej (działanie: otwieranie, zamykanie, obecność)

1. Pętle indukcyjne (funkcja/uszkodzenie)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

2. Pętle indukcyjne (funkcja/uszkodzenie)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Fotokomórka (funkcja/uszkodzenie)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Urządzenia zabezpieczające

Odstępy bezpieczeństwa między ruchomymi i stałymi elementami otoczenia

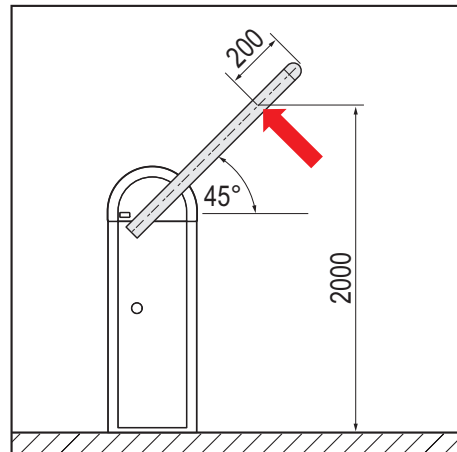
bez zas. z. br.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Protokół kontrolny

Utrzymywanie wartości sił roboczych

Główna krawędź zamykająca		
200 mm przed końcem ramienia szlabanu, jednak maks. 2 m nad podłożem	Ramię szlabanu 45°	
	F (N)	T (ms)
	Fd (N)	Td (ms)



Przestrzeżenie maks. siły roboczej (maks. 400 N)

tak nie

Przestrzeżenie czasu dynamicznego (maks. 750 ms)

Przestrzeżenie czasu statycznego (maks. 5 s)

Zapewnienie oznakowania instalacji

tak nie

Kompletność/czytelność

Dostępność dokumentacji instalacji

tak nie

Instrukcja montażu i użytkowania

Protokół przekazania

Książkę kontroli

Protokół kontrolny

Wynik kontroli

Stwierdzone wady:

Usunięte wady:

--	--



Instalacja wykazuje wady istotne dla bezpieczeństwa, stanowiące zagrożenie dla ludzi i dóbr materialnych i wymagające niezwłocznego usunięcia. Do chwili całkowitego usunięcia wszystkich wad istotnych dla bezpieczeństwa zaleca się wyłączenie instalacji z eksploatacji.

Pozostałe informacje:

--

Podpisy

Monter/specjalista

Użytkownik

--	--

Data

Podpis

Miejsce

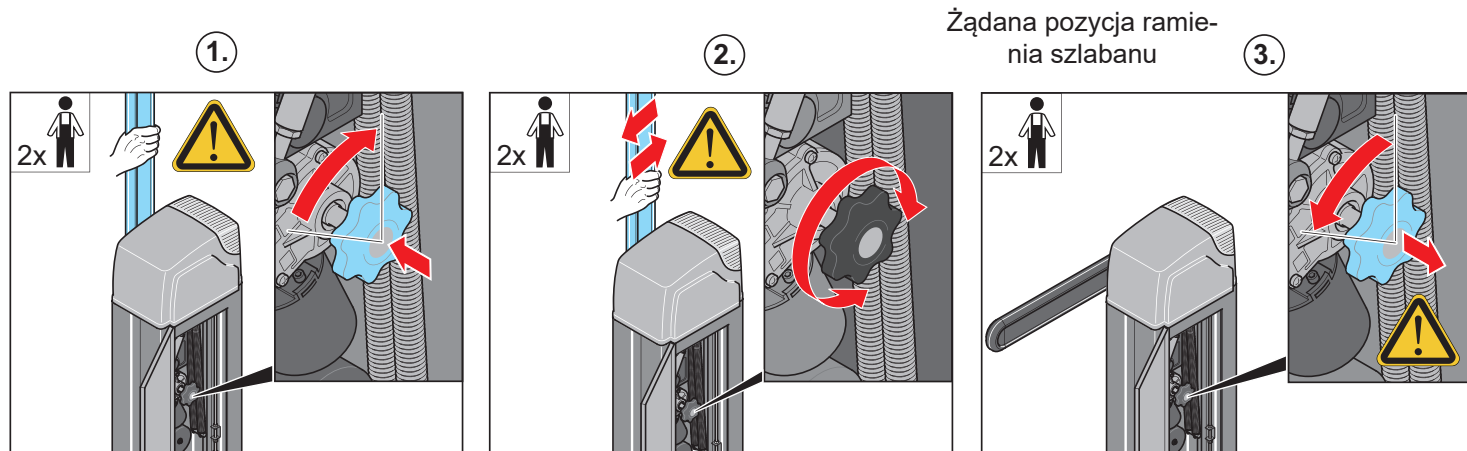
Data

Podpis

Skrócona instrukcja

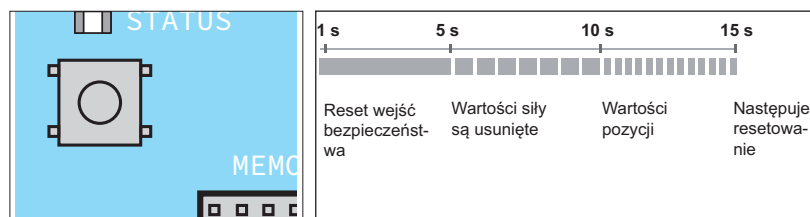
UWAGA
 Skrócona instrukcja nie zastępuje instrukcji montażu i użytkowania! Bezwzględnie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i ostrzegawczych zawartych w instrukcji montażu i eksploatacji.

Odblokowanie awaryjne



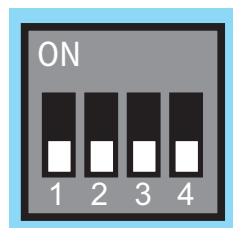
INFORMACJA
 Do zresetowania wszystkich parametrów do ustawienia fabrycznego potrzebny jest SOMlink oraz urządzenie kompatybilne z WLAN.

Resetowanie sterownika



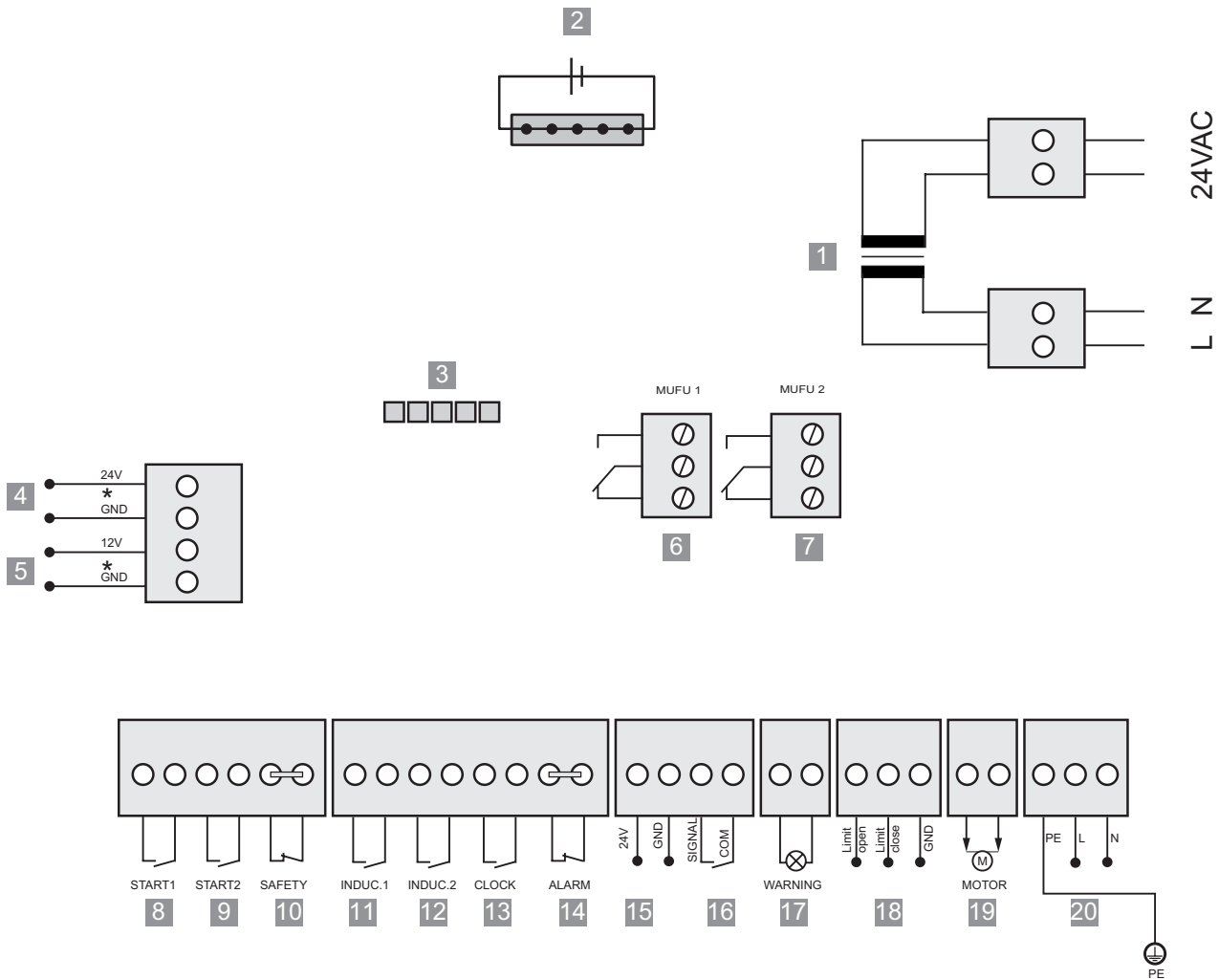
- Nacisnąć zielony przycisk Reset i przytrzymać go przez 15 sekund, aż zielona dioda zgaśnie.
 => Następuje resetowanie.

Przegląd mikroprzełączników



Mikroprzełączniki DIP	Funkcja	Działanie
1	OFF	Automatyczne zamykanie
	ON	Funkcja nieaktywna
2	OFF	Tryb energooszczędny
	ON	Funkcja nieaktywna
3	OFF	Bez funkcji
	ON	
4	OFF	Bez funkcji
	ON	

Schemat przyłącza



*Gdy szlaban przełączy się w tryb energooszczędny, następuje odłączenie źródeł zasilania 12 i 24 V.

1)	Transformator
2)	Gniazdo akumulatora
3)	Gniazdo Memo
4)	Wyjście 24 V DC, maks. 300 mA (600 mA*)
5)	Wyjście 12 V DC, maks. 150 mA
6)	Gniazdo przekaźnika wielofunkcyjnego
7)	Gniazdo przekaźnika wielofunkcyjnego
8)	Przycisk zewnętrzny 1, bezpotencjałowy
9)	Przycisk zewnętrzny 2, bezpotencjałowy
10)	Przycisk zatrzymania awaryjnego / zatrzymania celowego, bezpotencjałowy
11)	Zestyk normalnie zamknięty, zestyk zespołu kontrolnego pętli indukcyjnej jako ochrona obiektu, bezpotencjałowy
12)	Zestyk normalnie otwarty, zestyk zespołu kontrolnego pętli indukcyjnej jako zestyk rozwierny, bezpotencjałowy
13)	Zegar sterujący, bezpotencjałowy
14)	Wejście bezpieczeństwa Alarm, bezpotencjałowe
15)	Zasilanie fotokomórki 4-żyłowej 24 V DC, maks. 100 mA
16)	Fotokomórka 2-żyłowa, zestyk przełączający fotokomórki 4-żyłowej, stykowa listwa zabezpieczająca 8k2
17)	Lampa ostrzegawcza 24 V, maks. 3 W
18)	Wyłącznik krańcowy OTW / ZAM (kolory przewodów, patrz Strona 34)
19)	Silnik (kolory przewodów, patrz Strona 34)
20)	Napięcie zasilania 220–240 V AC 50/60 Hz

Kolory przewodów znajdujących się przy silniku i przyłączy wyłącznika krańcowego, patrz „Możliwości podłączenia” na stronie 33

* 600 mA dostępne tylko w razie braku zewnętrznego odbiornika energii 24 V i 12 V do układu sterowania.

*Gdy szlaban przełączy się w tryb energooszczędny, następuje odłączenie źródeł zasilania 12 i 24 V.

Firma SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21-27

D-73230 Kirchheim / Teck

Niemcy

info@sommer.eu

www.sommer.eu

© Copyright 2021

Wszelkie prawa zastrzeżone